

Building up moments.

**MASTERTENT®**



Carpas plegables Mastertent®

**Certificados**

# Índice

## 1. Por qué Mastertent



Siete buenas razones	2
Garantías	3

## 2. Certificados e informes de ensayo



TÜV-SÜD	5
Clase de protección al fuego: Pirontex®	6
Clase de protección al fuego: Oxford 500D	10
Clase de protección al fuego: Oxford 250D	12
Clase de protección al fuego: PVC	14
SGS Cristal	16
ECO PASSPORT by OEKO-TEX®	17
Reglamento REACH	18
Factor de protección UV Oxford 500D y 250D	19
Tejido de fibra de vidrio recubierto de PU	21
Estabilidad al viento	22
Estructuras temporales	27
ISO 9001:2015	31
Reforestación	32
Punto Verde	33
Análisis FEM S1	34
Análisis FEM S2	35
Esmalte UV Firelock® del mostrador de madera	36
Calefactor radiante IEC	38
Focos LED	40
Tiras LED	42

## 3. Fichas técnicas



Aleación de aluminio 6060	45
Pirontex®	46
Oxford 500D vs. Oxford 250D	47
Cristal 0,5 mm FR M2	48
Tejido para banderas	49
Tejido de fibra de vidrio recubierto de PU	50

## 4. Certificados e informes de ensayo Italia



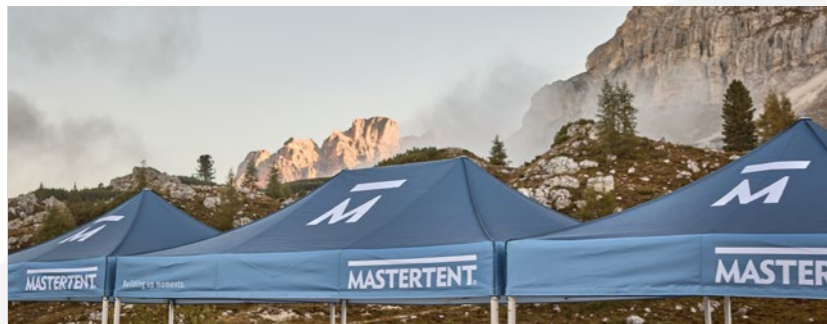
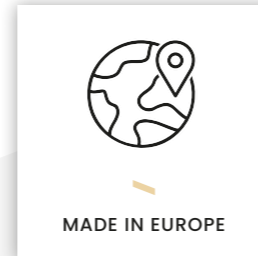
Oxford 500D	53
Oxford 250D	55
Estructura temporal	57
Sin concesión de obras	58



# ¿Por qué Mastertent®?

Siete buenas razones a su favor:

1. Producción propia y desarrollo de productos en Alto Adigio (Italia).
2. Máxima calidad y amplia gama de productos.
3. Gobernanza empresarial sostenible en la tercera generación.
4. Asistencia individual al cliente *in situ* gracias a estructuras de venta globales.
5. Entrega rápida, fiable y en todo el mundo.
6. Certificaciones y patentes internacionales.
7. La personalización no tiene límites, los productos a medida son una de nuestras especialidades.



## ¿Cuándo comprobamos la calidad de nuestras carpas plegables?

Después de cada paso de trabajo.

¿Quién controla también la calidad? Numerosos organismos de certificación oficiales como TÜV-SÜD y estudios de ingeniería en todo el mundo.

### Garantías:

Por eso ofrecemos con confianza las siguientes garantías:

- 5 años de garantía del fabricante sobre defectos de material y manufactura de la estructura de aluminio
- Garantía de por vida contra la corrosión de la estructura de aluminio\*
- 10 años de disponibilidad de todas las piezas de recambio de la estructura de aluminio

\* Excepto en casos especiales (como el uso frecuente de la carpa plegable al aire libre en zonas marítimas)

# Certificados e informes de ensayo

## V Certificado | TÜV-SÜD

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT ◆ СЕРТИФИКАТ ◆ 認證證書 ◆

### CERTIFICATE

No. B 046481 0017 Rev. 00

**Holder of Certificate:** ZINGERLE GROUP AG  
Förche 7  
39040 Natz-Schabs (BZ)  
ITALY

**Certification Mark:** 

**Product:** Pavilion  
Foldable pavillion

The product was tested on a voluntary basis and complies with the essential requirements. The certification mark shown above can be affixed on the product. It is not permitted to alter the certification mark in any way. In addition, the certification holder must not transfer the certificate to third parties. This certificate is valid until the listed date, unless it is cancelled earlier. All applicable requirements of the testing and certification regulations of TÜV SÜD Group have to be complied. For details see: [www.tuvsud.com/ps-cert](http://www.tuvsud.com/ps-cert)

**Test report no.:** 028-713182235-002

**Valid until:** 2025-06-08

**Date,** 2020-06-30

  
( Gerhard Hintereder )

Page 1 of 2  
TÜV SÜD Product Service GmbH • Certification Body • Ridlerstraße 65 • 80339 Munich • Germany





Efectis Nederland BV  
P.O. Box 554 | 2665 ZN Bleiswijk  
Brandpuntlaan Zuid 16 | 2665 NZ Bleiswijk  
The Netherlands  
+31 88 3473 723  
nederland@effectis.com

## CLASSIFICATION

### CLASSIFICATION OF REACTION TO FIRE PERFORMANCE IN ACCORDANCE WITH EN 13501-1:2018

Classification no.	2023-Efectis-R001109
Sponsor	Zingerle Group AG Förche 7 39040 NAZ / SCIAVES (BZ) ITALY
Product name	<b>Pirontex fabric</b> Various colours
Prepared by	Efectis Nederland BV
Author(s)	J.L. Onderwater B.Sc. A.H.L.M. Zwinkels B.Sc. B.R. Knottnerus B.Sc.
Project number	ENL-22-001316
Date of issue	October 2023
Number of pages	6

All rights reserved.  
No part of this publication may be reproduced and/or published without the previous written consent of Efectis Nederland BV.  
Submitting the report for inspection to parties who have a direct interest is permitted.

In case this report was drafted on instructions, the rights and obligations of contracting parties are subject to either the Standard Conditions of Efectis Nederland BV or the relevant agreement concluded between the contracting parties.

© 2023 Efectis Nederland BV



Page 1 / 6

1/4



Efectis Nederland BV  
2023-Efectis-R001109  
October 2023  
Zingerle Group AG

## CLASSIFICATION

### 1. INTRODUCTION

This classification report defines the classification assigned to **Pirontex fabric** in accordance with the procedures given in EN 13501-1:2018.

### 2. DETAILS OF CLASSIFIED PRODUCT

#### 2.1 GENERAL

The product, **Pirontex fabric**, is defined as a ceiling or wall covering.

#### 2.2 MANUFACTURER

Zingerle Group AG  
Förche 7  
39040 NAZ / SCIAVES (BZ)  
ITALY

#### 2.3 PRODUCT DESCRIPTION

According to the sponsor the product is from inside out composed of:

- Pirontex is fabricated out of a combination of new polyester polymers. The yarn thickness is 600D (2x 300 D double spun);
- A nanocoating (Water Resistant and oil repellent) is applied on the outside use of the product. The inside used side is coated with a PU coating.

The product has a total thickness of 0.3 mm, a density of 850 kg/m<sup>3</sup> and a mass per unit area of approx. 255 g/m<sup>2</sup>.

### 3. STANDARDS, REPORTS, RESULTS AND CRITERIA IN SUPPORT OF THIS CLASSIFICATION

#### 3.1 APPLICABLE STANDARDS

EN ISO 11925-2:2020	Reaction to fire tests - Ignitability of products subjected to direct impingement of flame - Part 2: Single-flame source test
EN 13823:2020+A1:2022	Reaction to fire tests for building products - Building products, excluding floorings exposed to the thermal attack by a single burning item
EN 13238:2010	Reaction to fire tests for building products - Conditioning procedures and general rules for selection of substrates
EN 13501-1:2018	Fire classification of construction products and building elements Part 1: Classification using data from reaction to fire tests
EGR 003:2016	Selection of colours for covering a range

This report consists of six pages and may only be used in its entirety.

Page 2 / 6

2/4

#### 4. CLASSIFICATION AND FIELD OF APPLICATION

##### 4.1 REFERENCE OF CLASSIFICATION

This classification has been carried out in accordance with clause 11 of EN 13501-1:2018.

##### 4.2 CLASSIFICATION

The product, **Pirontex fabric**, in relation to its reaction to fire behaviour is classified:

**B**

The additional classification in relation to smoke production is:

**s1**

The additional classification in relation to flaming droplets / particles is:

**d0**

**Reaction to fire classification: B – s1, d0**

##### 4.3 FIELD OF APPLICATION

This classification is valid for the following product parameters:

Thickness	0.3 mm
Surface density	255 g/m <sup>2</sup>
Other properties	A nanocoating (Water Resistant and oil repellent) is applied on the outside use of the product. The inside used side is coated with a PU coating

This classification is valid for the following end use applications:

Substrate	Not applicable
Application	Free hanging
Colour	All colours
Exposure side	Both sides (inside and outside)
Methods and means of fixing	Mechanically
Joints	Not applicable
Other aspects of end use conditions	Closed surface, no openings or gaps between components

##### 4.4 DURATION OF THE VALIDITY OF THIS CLASSIFICATION REPORT

Consult classification standard and national laws and regulations for limitations on the period of validity of the classification.

#### 5. LIMITATIONS

This classification document does not represent type approval or certification of the product.

J.L. Onderwater B.Sc.  
Junior Project leader Reaction to Fire

A.H.L.M. Zwinkels B.Sc.  
Project leader Reaction to Fire

B.R. Knottnerus B.Sc.  
Project leader Reaction to Fire



Efectis Nederland BV  
P.O. Box 554 | 2665 ZN Bleiswijk  
Brandpuntlaan Zuid 16 | 2665 NZ Bleiswijk  
The Netherlands  
+31 00 3473 723  
nederland@efectis.com

**CLASSIFICATION**

---

**CLASSIFICATION OF REACTION TO FIRE PERFORMANCE  
IN ACCORDANCE WITH EN 13501-1:2018**

---

Classification no.	2022-Efectis-R000644
Sponsor	Zingerle Group AG Förche 7 39040 NAZ / SCIAVES (BZ) ITALY
Product name	<b>Oxford 500D</b>
Prepared by	Efectis Nederland BV
Notified body no.	1234
Author(s)	M.S.R. Elsayed B.Sc. A.H.L.M. Zwinkels B.Sc. A.J. Lock
Project number	ENL-22-000027
Date of issue	May 2022
Number of pages	6

---

**3. CLASSIFICATION AND FIELD OF APPLICATION**

**3.1 REFERENCE OF CLASSIFICATION**

This classification has been carried out in accordance with clause 11 of EN 13501-1:2018.

**3.2 CLASSIFICATION**

The product, **Oxford 500D**, in relation to its reaction to fire behaviour is classified:

**B**

The additional classification in relation to smoke production is:

**s1**

The additional classification in relation to flaming droplets / particles is:

**d0**

**Reaction to fire classification: B – s1, d0**

All rights reserved.  
No part of this publication may be reproduced and/or published without the previous written consent of Efectis Nederland BV.  
Submitting the report for inspection to parties who have a direct interest is permitted.



In case this report was drafted on instructions, the rights and obligations of contracting parties are subject to either the Standard Conditions of Efectis Nederland BV or the relevant agreement concluded between the contracting parties.

© 2022 Efectis Nederland BV Page 1 / 6



Efectis Nederland BV  
2022-Efectis-R000491  
May 2022  
Zingerle Group AG

**CLASSIFICATION**

---

**3.3 FIELD OF APPLICATION**

This classification is valid for the following product parameters:

Thickness	0.20 mm
Surface density	225 g/m <sup>2</sup>
Other properties	Pes fabric and PU coating

This classification is valid for the following end use applications:

Substrate	Not applicable
Application	Free hanging
Air gap	Yes
Methods and means of fixing	Mechanically
Colour range	All colours
Joints	Not applicable
Other aspects of end use conditions	None Closed surface, no openings, or gaps between components

**3.4 DURATION OF THE VALIDITY OF THIS CLASSIFICATION REPORT**

Consult classification standard and national laws and regulations for limitations on the period of validity of the classification.

---

**4. LIMITATIONS**

This classification document does not represent type approval or certification of the product.



M.S.R. Elsayed B.Sc.  
Project leader Reaction to Fire




A.H.L.M. Zwinkels B.Sc.  
Project leader Reaction to Fire



A.J. Lock  
Manager Testing Reaction to Fire

This report consists of six pages and may only be used in its entirety. Page 6 / 6



Efectis Nederland BV  
P.O. Box 554 | 2665 ZN Bleiswijk  
Brandpuntlaan Zuid 16 | 2665 NZ Bleiswijk  
The Netherlands  
+31 88 3473 723  
nederland@efectis.com

**CLASSIFICATION**

---

**CLASSIFICATION OF REACTION TO FIRE PERFORMANCE  
IN ACCORDANCE WITH EN 13501-1:2018**

Classification no.	2022-Efectis-R000491
Sponsor	Zingerte Group AG Förche 7 39040 NAZ / SCIAVES (BZ) ITALY
Product name	<b>Oxford 250D</b>
Prepared by	Efectis Nederland BV
Notified body no.	1234
Author(s)	M.S.R. Elsayed B.Sc. A.H.L.M. Zwinkels B.Sc. A.J. Lock
Project number	ENL-22-000027
Date of issue	May 2022
Number of pages	5

---

**3. CLASSIFICATION AND FIELD OF APPLICATION**

**3.1 REFERENCE OF CLASSIFICATION**

This classification has been carried out in accordance with clause 11 of EN 13501-1:2018.

**3.2 CLASSIFICATION**

The product, **Oxford 250D**, in relation to its reaction to fire behaviour is classified:

**B**

The additional classification in relation to smoke production is:


**s1**

The additional classification in relation to flaming droplets / particles is:

**d0**

**Reaction to fire classification: B – s1, d0**

All rights reserved.  
No part of this publication may be reproduced and/or published without the previous written consent of Efectis Nederland BV.  
Submitting the report for inspection to parties who have a direct interest is permitted.



In case this report was drafted on instructions, the rights and obligations of contracting parties are subject to either the Standard Conditions of Efectis Nederland BV or the relevant agreement concluded between the contracting parties.

© 2022 Efectis Nederland BV Page 1 / 5



Efectis Nederland BV  
2022-Efectis-R000491  
May 2022  
Zingerte Group AG

**CLASSIFICATION**

**3.3 FIELD OF APPLICATION**

This classification is valid for the following product parameters:

Thickness	0.12 mm
Surface density	145 g/m <sup>2</sup>
Other properties	Pes fabric and PU coating

This classification is valid for the following end use applications:

Substrate	Not applicable
Application	Free hanging
Air gap	Yes
Methods and means of fixing	Mechanically
Colour range	All colours
Joints	Not applicable
Other aspects of end use conditions	None Closed surface, no openings, or gaps between components

**3.4 DURATION OF THE VALIDITY OF THIS CLASSIFICATION REPORT**

Consult classification standard and national laws and regulations for limitations on the period of validity of the classification.

---

**4. LIMITATIONS**


This classification document does not represent type approval or certification of the product.



M.S.R. Elsayed B.Sc.  
Project leader Reaction to Fire




A.H.L.M. Zwinkels B.Sc.  
Project leader Reaction to Fire



A.J. Lock  
Manager Testing Reaction to Fire

This report consists of five pages and may only be used in its entirety. Page 5 / 5





Efectis Nederland BV  
P.O. Box 554 | 2665 ZN Bleiswijk  
Brandpuntlaan Zuid 16 | 2665 NZ Bleiswijk  
The Netherlands  
+31 00 3473 723  
nederland@effectis.com

**CLASSIFICATION**

---

**CLASSIFICATION OF REACTION TO FIRE PERFORMANCE  
IN ACCORDANCE WITH EN 13501-1:2018**

---

Classification no.	2022-Efectis-R000841
Sponsor	Zingerle Group AG Förche 7 39040 NAZ / SCIAVES (BZ) ITALY
Product name	<b>PVC 400gr</b>
Prepared by	Efectis Nederland BV
Notified body no.	1234
Author(s)	M.S.R. Elsayed B.Sc. E.O. van der Laan M.Sc. A.J. Lock
Project number	ENL-22-000027
Date of issue	July 2022
Number of pages	6

---

**3. CLASSIFICATION AND FIELD OF APPLICATION**

**3.1 REFERENCE OF CLASSIFICATION**

This classification has been carried out in accordance with clause 11 of EN 13501-1:2018.

**3.2 CLASSIFICATION**

The product, **PVC 400gr**, in relation to its reaction to fire behaviour is classified:

**B**

The additional classification in relation to smoke production is:


**s2**

The additional classification in relation to flaming droplets / particles is:

**d0**

**Reaction to fire classification: B – s2, d0**

All rights reserved.  
No part of this publication may be reproduced and/or published without the previous written consent of Efectis Nederland BV.  
Submitting the report for inspection to parties who have a direct interest is permitted.



In case this report was drafted on instructions, the rights and obligations of contracting parties are subject to either the Standard Conditions of Efectis Nederland BV or the relevant agreement concluded between the contracting parties.

© 2022 Efectis Nederland BV Page 1 / 6



Efectis Nederland BV  
2022-Efectis-R000491  
May 2022  
Zingerle Group AG

**CLASSIFICATION**

**3.3 FIELD OF APPLICATION**

This classification is valid for the following product parameters:

Thickness	0.25 mm
Surface density	400 g/m <sup>2</sup>
Other properties	All colours

This classification is valid for the following end use applications:

Substrate	Not applicable
Application	Free standing
Methods and means of fixing	Mechanically
Joints	Not applicable
Other aspects of end use conditions	Closed surface, no openings, or gaps between components


**3.4 DURATION OF THE VALIDITY OF THIS CLASSIFICATION REPORT**

Consult classification standard and national laws and regulations for limitations on the period of validity of the classification.


---

**4. LIMITATIONS**

This classification document does not represent type approval or certification of the product.



M.S.R. Elsayed B.Sc.  
Project leader Reaction to Fire




E.O. van der Laan M.Sc.  
Project leader Reaction to Fire



A.J. Lock  
Manager Testing Reaction to Fire

This report consists of eight pages and may only be used in its entirety. Page 6 / 6




**Test Report**      No.: SDHGR123444kjjoàà      Date: Sep.12, 2017      Page 1 of 5

The following sample(s) was / were submitted and identified on behalf of the client as:

Sample Description	: SUPER CLEAR PVC FILMS
Country of Destination	: EUROPE
Test Requested	: NF P 92-507:2004 Fire safety-building-interior fitting materials-Classification according to their reaction to fire
Sample Receiving Date	: Sep.12,2017
Test Performing Date	: Sep.12, 2017 to Sep.16,2017
Test Result(s)	: For further details, please refer to the following page(s)
Conclusion	: <b>Classification</b> <b>Super clear PVC film: M2</b>

Note: The classes with their corresponding fire performance are given in Annex I.

Signed for and on behalf of  
SGS-CSTC Co., Ltd.



Jack Yao  
Approved signatory

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service printed overleaf, available on request or accessible at [http://www.sgs.com/terms\\_and\\_conditions.htm](http://www.sgs.com/terms_and_conditions.htm) and for electronic format documents, subject to Terms and Conditions for Electronic Documents at [www.sgs.com/terms\\_e-document.htm](http://www.sgs.com/terms_e-document.htm). Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein. Any holder of this document is advised that information contained herein reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. This document cannot be reproduced, except in full, without prior written approval of the Company. Any unauthorized alteration, copying or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. Unless otherwise stated the results shown in this test report refer only to the sample(s) tested and such sample(s) are retained for 30 days only. Attention: To ensure the authenticity of testing/inspection report & certificate, please contact us at telephone: (86-755)85971443, or email: CH.Doccheck@sgs.com

SDHG

SGS (China) Technical Service Co., Ltd. | Building: Superintendence Park | Shuowen Road | Wuzhou District | Foshan City | Guangdong Province | China | 528133 | (86-757)22805888 | (86-757)22805858 | www.cn.sgs.com | 中国·广东·佛山市顺德区大良街道办事处长沙路1号 | 广东分公司 | 邮编: 528133 | (86-757)22805888 | (86-757)22805858 | sgs.china@sgs.com



CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO S.p.A.  
Piazza Sant' Anna 2  
21052 Busto Arsizio VA, Italy

**CERTIFICATE**

**The Company**

**JK Group Spa**  
SP 32 Novedratese 33  
22060 Novedrate CO, ITALY

is granted authorisation according to ECO PASSPORT by OEKO-TEX® to use the OEKO-TEX® mark



17EP0002 CENTROCOT  
Textile and leather chemicals. Tested and verified.  
[www.oeko-tex.com/ecopass](http://www.oeko-tex.com/ecopass)



**for the following chemical products**

**Product(s):** See attached enclosure  
**Category:** Pigments and inks

**Supporting documents**

- Declaration of conformity in accordance with EN ISO 17050-1 included in ECO PASSPORT by OEKO-TEX® Terms of Use.
- Analytical test report number: 19RA09920
- RSL Screening Report
- Detailed information about the components and safety data sheets of the chemical products mentioned above.

The above captioned product(s) can be used for the production of human-ecological optimized textiles & leathers. The combined results of the reports mentioned above reveal that there is no harmful effect on the human and environmental health of the textiles & leathers treated/finished with the above mentioned products. This evaluation used the test methods and requirements of the ECO PASSPORT by OEKO-TEX® that were in force at the time of the evaluation date. ZDHC MRSL Conformance Level 1 is achieved for certified product(s) without restriction(s).

Busto Arsizio, 19.07.2019



**Chiara Salmoiraghi**  
OEKO-TEX® Certification Scheme Manager  
CENTROCOT

OEKO-TEX® Association | Genferstrasse 23 | P.O. Box 2006 | CH-8027 Zurich

**ZINGERLE GROUP**

MASTERTENT ECOTENT RUKU1952

**Declaración relativa al reglamento REACH**

Apreciados Señores,

La Agencia Europea de Sustancias y preparados químicos "ECHA", ha publicado en su web una lista de sustancias extremadamente preocupantes "SEP", que en conformidad han sido identificadas con el artículo 57 del reglamento "REACH", Registro de evaluación, autorización y restricción de sustancias químicas. ([http://echa.europa.eu/chem\\_data/candidate\\_list\\_table\\_en.asp](http://echa.europa.eu/chem_data/candidate_list_table_en.asp)).

Con este escrito confirmamos que ninguna de las sustancias indicadas en la "lista de candidatos" está siendo utilizada por nuestros productos.

Nuestra empresa tampoco importa ninguna de estas sustancias en una proporción superior a 1t / año. Como empresa comercial, es nuestro deber asegurarnos de que nuestros proveedores cumplan con la regulación REACH. Hemos obtenido y recibido información al respecto de todos los proveedores.

Como se indica en las fichas de seguridad, confiamos en las indicaciones de nuestros proveedores y a la información y control de riesgos. Nos comprometemos a informar a nuestros clientes en cualquier momento sobre cualquier cambio, para garantizar la seguridad de los productos que distribuimos.

Cordiales saludos

  
Georg Zingerle  
CEO ZINGERLE GROUP SpA

**ZINGERLE GROUP SpA**  
BZ-39040 Naz-Sciaves | T +39 0472 977 100 | E [global@zingerle.group](mailto:global@zingerle.group) | [info@pec.zingerle.group](mailto:info@pec.zingerle.group)  
HK BZ-127327 | SDI-Kodex T04ZHR3 | Partita Iva/C.F. IT 01533450217 | Capitale Sociale 1 Mio. Euro i.v. | [www.zingerle.group](http://www.zingerle.group)

**titv**

TITV e. V. • Postfach 1364 • 07962 Greiz

ZINGERLE GROUP AG  
Förche 7  
39040 Natz / Schabs

Textilforschungsinstitut  
Thüringen-Vogtland e. V.  
Akkreditierte Prüfstelle  
Zeulenrodaer Str. 42  
07973 Greiz - Germany

ITALIEN

**Prüfbericht Nr. 509/16**

Seite 1 von 2 Seiten

Klob/Pie 03.08.2016  
Tel.: 03661-611305,  
e-Mail: [u.klobes@titv-greiz.de](mailto:u.klobes@titv-greiz.de)

<b>Auftraggeber:</b>	Herr G. Silgoner
<b>Auftragstermin:</b>	20.07.2016
<b>Probeneingang:</b>	01.08.2016
<b>Probenmaterial:</b>	<b>2 Muster</b> Probe 1: OXF250 Probe 2: OXF500
<b>Prüfauftrag:</b>	Bestimmung des UV-Schutzfaktors UPF nach DIN EN 13758-1
<b>Probenahme:</b>	durch Auftraggeber
<b>Probenvorbereitung/</b>	DIN EN 13758-1
<b>Prüfverfahren:</b>	Schutzeigenschaften gegen ultraviolette Sonnenstrahlung; Teil 1 (DIN EN 13758-1): Prüfverfahren für Bekleidungstextilien (akkreditiertes Prüfverfahren)
<b>Analysendatum:</b>	01.08. – 03.08.2016
<b>Analysenergebnisse:</b>	Seite 2 und Anlagen

Durch die DAkkS  
Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH  
akkreditiertes Prüflaboratorium

In der Anlage zur Akkreditierungsurkunde sind alle akkreditierten Prüfverfahren aufgeführt. Auf Wunsch wird die Urkunde zugestellt.



Kreisgericht Greiz VR 206  
Gerichtsstand Greiz  
Ust-Id-Nr.: DE 151887921  
Steuer-Nr.: 161/142/21434

Geschäftsführender Direktor:  
Dr. Uwe Möhning

Tel.: +49 36 61/6 11-0  
Fax: +49 36 61/6 11-2 22  
mailto:[mail@titv-greiz.de](mailto:mail@titv-greiz.de)  
www:[titv-greiz.de](http://titv-greiz.de)

Sparkasse Gera-Greiz  
(BLZ 830 500 00)  
Kto. 609181  
BIC: HELADEF1GER  
IBAN: DE70 8305 0000 0000 6081 81

Deutsche Kreditbank AG (DKB)  
(BLZ 120 300 00)  
Kto. 1005364439  
BIC: BYLADEM1001  
IBAN: DE88 1203 0000 1005 3644 58

**DICHIARAZIONE INERENTE L'UTILIZZO DEL PRODOTTO  
MASTERTENT**

Il sottoscritto Ing. Hermann Leitner, iscritto all'Ordine degli Ingegneri di Bolzano con numero 872 nonché iscritto negli elenchi del Ministero dell'Interno per professionisti antincendio con nr. BZ00872I00163 con ufficio in via Isarco 1, 39040 Varna (BZ), tel. 0472-979000, indirizzo di posta certificata [info@bergmeister.pec](mailto:info@bergmeister.pec), nell'ambito delle competenze tecniche della propria qualifica professionale, dopo avere visionato le informazioni tecniche allegate alla presente atte ad accertare le caratteristiche del prodotto/ elementi commercializzati dalla ditta Mastertent.

**COMUNICA CHE**

Il prodotto nel suo insieme (struttura portante + tetto + pareti) può essere utilizzato anche quale cucina temporanea con la garanzia che vengano rispettate le seguenti prescrizioni:

- impiego del prodotto così come fornito: tessuto di Classe A1. Non sostituire parte e/o rammendare il tessuto qualora presentasse dei deterioramenti.
- utilizzo di cucine a gas e/o elettriche oppure a legna\*)
- l'impianto di cottura deve essere posto a non meno di 20cm rispetto le pareti
- non interporre materiali infiammabili tra cucina e tetto/pareti
- la superficie dell'area di cottura non può superare la superficie del telo ignifugo
- dove applicabile vige il rispetto del rapporto tecnico UNI/TR 11426 "Utilizzo di impianti a GPL non alimentati da rete di distribuzione in occasione di manifestazioni temporanee all'aperto - Progettazione, installazione, manutenzione ed esercizio"
- utilizzo con almeno 1 finestra aperta e verifica funzionalità aerazione in copertura.

\*) Sono ammesse cucine a legna e/o fuochi liberi, con rispetto del libretto di uso e manutenzione nonché prescrizioni di sicurezza a corredo delle stesse e previo specifica analisi che consenta la messa in sicurezza e la delimitazione del fuoco con azioni immediate nonché venga assicurato che al momento dell'abbandono lo stesso sia completamente spento.

Per eventuali usi diversi da quanto sopra, nonché assemblaggio di più tende, deve essere sviluppata un'analisi del rischio specifica.

Sintetica descrizione del prodotto: Trattasi di un gazebo pieghevole con struttura portante in alluminio con tetto e pareti in tessuto poliestere a trama fitta con resistenza allo strappo-trazione, impermeabile, antivento ed ignifughi.

Elenco allegati:

- schema disposizione "tenda cucina"
- scheda tecnica materiale

Varna, 17-02-2023

Dott. Ing. Hermann Leitner

**Entnahme der Messproben:**

Aus der Probe wurden 6 Messproben (je 5 x 4 cm<sup>2</sup>) zur Klimatisierung entnommen.

**Ergebnisse:**

Proben-Nr.	Probenbezeichnung	UVA in %	UVB in %	UPF-Mittelwert	UPF der Probe*
1	OXF250	0,9	< 0,1	786	> 50
2	OXF500	< 0,1	< 0,1	9301	> 50

\* Entsprechend der Norm ist bei einem UPF-Mittelwert größer als 50 nur ein „UPF > 50“ anzugeben.

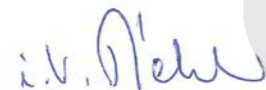
Die Einzelwerte der Messung sind in der Anlage enthalten.

Beide Materialien weisen einen UPF > 50 auf.

Das o. g. Ergebnis bezieht sich aber nur auf das jeweilige Material selbst. Bei Sonnenschirmen kann das Licht, das von der Seite unter den Schirm fällt und das vom Boden reflektiert wird, nicht eingeschätzt werden.

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Proben im Anlieferungszustand.

Ohne schriftliche Genehmigung der Prüfstelle darf der Bericht nicht auszugsweise vervielfältigt werden.



Dr. Ulrike Klobes  
Leiter der Prüfstelle

## ANALYSIS OF GAZEBOS ACCORDING TO EN1990 + EN1991-1-4

ZNG-107-DC105\_REV2\_ENG

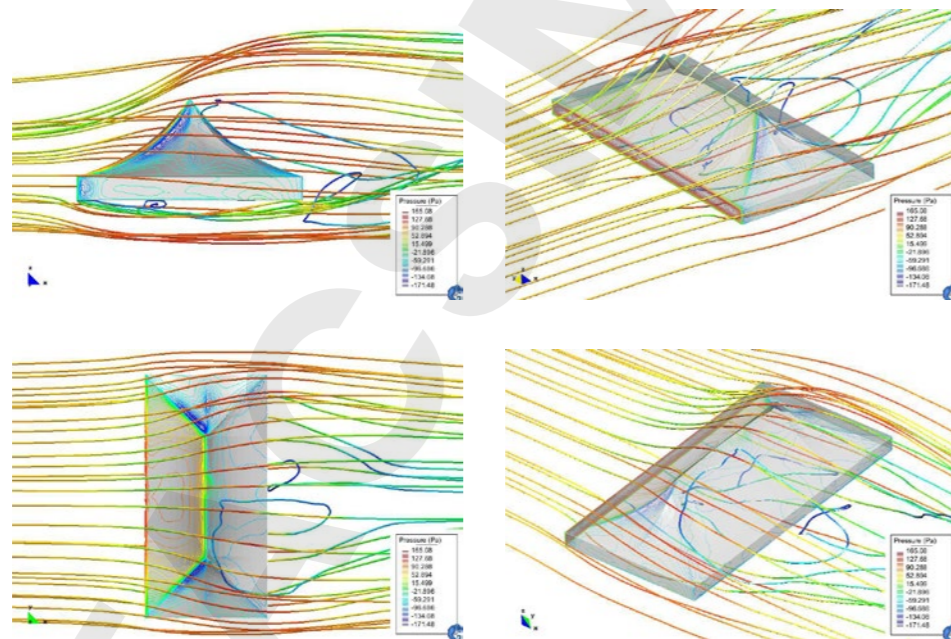
### 1 INTRODUCTION

The following document aims to study Mastertent S.p.A gazebos to define limit velocities for various counterweight configurations.

The limit velocities are to be considered as "3-sec gust" peak velocity measured at 2m height close to the gazebo.

The sliding stability of the gazebo is guaranteed below the limit velocity according to EN 1990 and EN 1991-1-4.

The main step of the analysis are shown in the following.



Note that the document does not cover the structural capacity check of the gazebos.

### 2 SAFETY ASSESSMENT

The hypotheses of the analytical model are modified slightly to be in accordance with EN 1990 and EN 1991-1-4 and cover a wider range of usage.

The basic hypotheses are:

- De-stabilizing loads (wind) are multiplied by  $\gamma_Q = 1.5$  whereas stabilizing loads (self-weight + counterweight) are multiplied by  $\gamma_G = 0.9$ , in accordance to EN 1990
- Wind exposition:
  - Obstructed wind flow ( $\phi = 1$ ), as shown in Figure 2, in accordance with EN 1991-1-4
  - Suction wind load as shown in Figure 3, in accordance to EN 1991-1-4
  - Force coefficients coherent with the above-mentioned hypotheses, as shown in Figure 4, in accordance to EN 1991-1-4
  - Two possible wind load angles:  $\theta=0^\circ$  and  $\theta=45^\circ$
- In accordance with literature values, Static friction coefficient between steel and concrete = 0.3

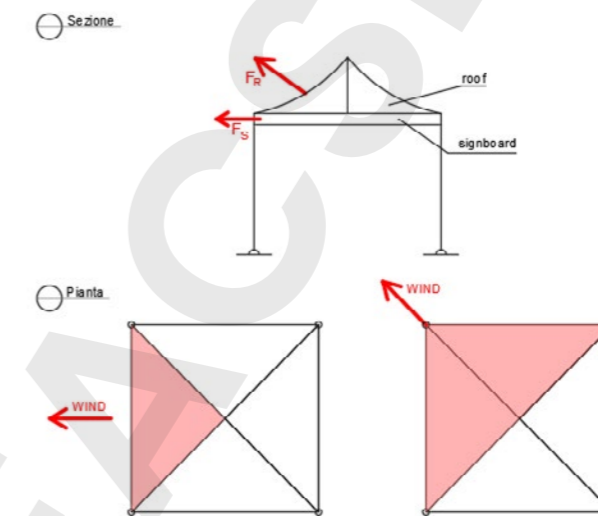


Figure 1 Force application

To define wind force coefficient, the gazebo roof is treated like a "dupitch roof", whereas the signboard is treated like a "signboard".

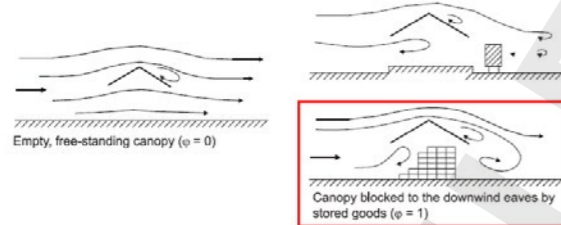


Figure 2 Wind flow (extracted by EN 1991-1-4)

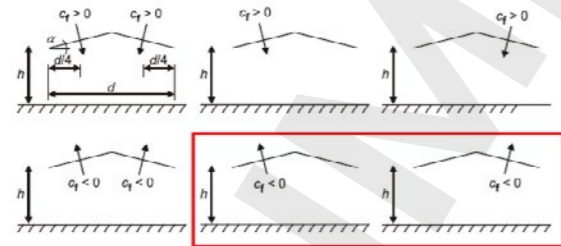


Figure 3 Wind load on dupitch roof (extracted by EN 1991-1-4)

Net pressure coefficients $c_{p,net}$						
Key plan						
Roof angle $\alpha$ [°]	Blockage $\phi$	Overall Force Coefficient $c_r$	Zone A	Zone B	Zone C	Zone D
+ 25	Maximum all $\phi$	+ 0,7	+ 1,2	+ 1,9	+ 1,6	+ 0,5
	Minimum $\phi = 0$	- 1,0	- 1,4	- 1,9	- 1,4	- 2,0
	Minimum $\phi = 1$	- 1,3	- 1,4	- 2,0	- 1,5	- 2,0
+ 30	Maximum all $\phi$	+ 0,9	+ 1,3	+ 1,9	+ 1,6	+ 0,7
	Minimum $\phi = 0$	- 1,0	- 1,4	- 1,9	- 1,4	- 2,0
	Minimum $\phi = 1$	- 1,3	- 1,4	- 1,8	- 1,4	- 2,0

(1) For signboards separated from the ground by a height  $z_g$  greater than  $h/4$  (see Figure 7.21), the force coefficients are given by Expression (7.7):

$$c_r = 1,80 \quad (7.7)$$

Expression (7.7) is also applicable where  $z_g$  is less than  $h/4$  and  $b/h \leq 1$ .

Figure 4 Table of  $c_r$  (extracted by EN 1991-1-4)

### 3 FINAL RESULTS

The final results are reported in the following. They are in accordance with EN 1990 and EN 1991-4 and with the hypotheses of § 2. The values of the velocities are "3-sec gust" peak velocities measured at 2m height close to the gazebo.

Moreover, for some models of gazebo are reported the value of tension in the tensioning straps for wind velocity of 60 – 100 km/h. These values are needed to design the tensioning straps and the anchors. Note that it is assumed that the tensioning straps are installed with an angle of 45° in both the horizontal and vertical plane and in correspondence of each of the legs of the gazebo.

S1

MODEL	VELOCITY			COUNTERWEIGHT kg	TENSION kg
	km/h	m/s	knots		
3x3	13.0	3.6	7.0	0	-
	28.8	8.0	15.5	28	-
	38.5	10.7	20.8	56	-
	46.2	12.8	24.9	84	-
	75.0	20.8	40.5	84	200
	100.0*	27.8	53.9	84	360
4x4	11.9	3.3	6.4	0	-
	22.8	6.3	12.3	28	-
	30.1	8.4	16.2	56	-
	35.9	10.0	19.4	84	-
	75.0	20.8	40.5	84	400
	100.0*	27.8	53.9	84	600
4,5x3	13.0	3.6	7.0	0	-
	25.1	7.0	13.5	28	-
	33.0	9.2	17.8	56	-
	39.4	11.0	21.2	84	-
	75.0	20.8	40.5	84	350
	100.0*	27.8	53.9	84	490
5x5	11.0	3.1	5.9	0	-
	18.2	5.1	9.8	28	-
	23.3	6.5	12.6	56	-
	27.5	7.6	14.8	84	-
	31.1	8.6	16.8	112	-
	60.0*	16.7	32.3	112	360
6x3	13.3	3.7	7.2	0	-
	26.6	7.4	14.4	28	-
	30.0	8.3	16.2	56	-
	42.2	11.7	22.8	84	-
	60.0*	16.7	32.3	84	110
	11.2	3.1	6.0	0	-
6x4	20.0	5.5	10.8	28	-
	25.9	7.2	13.9	56	-
	30.7	8.5	16.5	84	-
	60.0*	16.7	32.3	84	290
	11.5	3.2	6.2	0	-
	8x4	20.8	5.8	11.2	28
23.4		6.5	12.6	56	-
32.3		9.0	17.4	84	-
60.0*		16.7	32.3	84	350

\* do not use for higher velocities

S2

MODEL	VELOCITY			COUNTERWEIGHT kg	TENSION kg
	km/h	m/s	knots		
3x3	13.0	3.6	7.0	0	-
	28.8	8.0	15.5	28	-
	38.5	10.7	20.8	56	-
	46.2*	12.8	24.9	84	-
4,5x3	13.0	3.6	7.0	0	-
	25.1	7.0	13.5	28	-
	33.0	9.2	17.8	56	-
	39.4*	11.0	21.2	84	-
6x3	13.3	3.7	7.2	0	-
	26.6	7.4	14.4	28	-
	30.0	8.3	16.2	56	-
	42.2*	11.7	22.8	84	-

\* do not use for higher velocities

The reported values guarantee the sliding capacity of the gazebo, i.e. the value of the counterweight / strength of the anchors needed to satisfy the sliding check.

The structural check of the gazebo for the velocities of 60 – 100 km/h is out of the scope of this report and has not been tested during experimental test of 18/01/2019.

#### 4 CONCLUSIONS

The results shown in §3 are in accordance with the European structural codes EN 1990 and EN 1991-4.

The reported velocities are "3-sec gust" peak velocities measured at 2m height close to the gazebo.

In the analysis are considered:

- Safety factors according to the above-mentioned codes
- Variability of the wind direction
- Variability of the wind flow close to the gazebo
- Surface of ground made of dry concrete or dry asphalt

Owing to this, the results are valid for a wide range of utilization situations.

Using appropriate tensioning straps anchored to the ground it is possible, for some of the models, to resist to the sliding up to a wind velocity of 100 km/h.

It is underlined that **the anchors capacity has to be evaluated case by case** as a function of the type of anchors, deep of anchorage, material strength and type of anchoring ground.

The results are valid for gazebo without lateral cover.

The structural checks of the gazebo are out of the scope of this report.

## Cálculo estático

Según UNE-EN 13782: Estructuras temporales - Carpas - Seguridad

**OBJETO:** Carpas plegables MASTERTENT según UNE-EN 13782 con dimensiones de 3x3 m, 4,5x3 m, 6x3 m, 4x4 m, 6x4 m, 8x4 m y 5x5 m

**CLIENTE:** ZINGERLE GROUP  
Via Foerche 7  
I-39040 Naz-Sciaves

**PLANIFICACIÓN:** ZINGERLE GROUP  
Via Foerche 7  
I-39040 Naz-Sciaves

**EJECUCIÓN:** ZINGERLE GROUP  
Via Foerche 7  
I-39040 Naz-Sciaves

El cálculo fue realizado en septiembre 2022 por la oficina de ingeniería Strauch.

Groß-Gerau - Alemania, 08.09.2022

  
 DIPLOM-INGENIEUR  
 WILHELM STRAUCH

Ingeniero W. Strauch - Mainzer Str. 29 - D-64521 Groß-Gerau  
 TEL. +49 6152 93030 - FAX +49 6152 930319  
 Correo electrónico: kontakt@ingenieur-strauch.de  
 Sitio web: www.ingenieur-strauch.de

Oficina de ingeniería para el asesoramiento, la planificación, la construcción y la estática en la construcción  
 Asociación de derecho civil - la competencia judicial es Groß-Gerau  
 Propietario: Ing. Naser Vujčić - Ing. Werner Strauch

## GENERAL

El siguiente cálculo estático se refiere a las carpas plegables transportables en construcción de aluminio de la empresa ZINGERLE GROUP, Vía Foerche 7, I-39040 Naz-Sciaves.

Las carpas plegables están destinadas al uso temporal.

En este cálculo se analizaron las siguientes versiones:

- 3x3 m, 4,5x3 m y 6x3 m, cada una con 2,40 m de altura lateral y 3,30 m de altura total,
- 4x4 m, 6x4 m y 8x4 m, cada una con 2,55 m de altura lateral y 3,90 m de altura total,
- 5x5 m con 2,65 m de altura lateral y 5,00 m de altura total.

Los elementos de soporte principales de la estructura son de una construcción de perfiles de aluminio. Las barras horizontales y longitudinales están diseñadas con un sistema de tijeras plegables de aluminio, que soportan los mástiles en el centro de la carpa, formando así un punto alto. La estructura de soporte está cubierta por una lona. La construcción se arriostra lateralmente desde los puntos de alero.

Los perfiles y puntos de detalle se pueden tomar del siguiente cálculo estático. Los principales elementos portantes están fabricados en aleaciones de aluminio EN AW-6060 T6 y EN AW-6063 T66.

En este cálculo estático no se ha examinado la lona de la carpa, pero se incluyeron las fuerzas de tracción (tensión de la lona) resultantes de la misma.

El anclaje de los bastidores se realiza mediante lastre. El lastre se dimensionó según la norma UNE-EN 13782. Al montar la carpa, hay que asegurarse de que el terreno corresponda con el terreno en el cálculo estático. Si se dispone de valores locales peores, se deben acordar las medidas adecuadas con el ingeniero estructural.

En este cálculo estático no se han examinado las tensiones en la estructura como consecuencia del montaje y el desmontaje, por lo que deben aclararse en cada caso concreto.

En la fabricación de construcciones de acero, especialmente en la ejecución de construcciones soldadas, debe respetarse la norma UNE-EN 1090-2.

El cálculo estructural se llevó a cabo de acuerdo con las normas UNE actualmente vigentes, en particular UNE-EN 13782, UNE-EN 1991-1 y UNE-EN 1999-1-1.

Ingeniero W. Strauch  
Oficina de ingeniería para el asesoramiento, la planificación, la construcción y la estática en la construcción  
Mainzer Str. 29, D-64521 Groß-Gerau, TEL. 06152/93030

2

2/4

## Resultados

Carga de viento admisible basada en las pruebas.

### a) Paredes laterales abiertas

Variante	Carga horizontal requerida [kN]	Carga horizontal alcanzada [kN]	Utilización	Seguridad disponible	Lastre por soporte (v=80 km/h) [kN]	Lastre por punto de anclaje (v=80 km/h) [kN]	Especificaciones según UNE-EN 13782 (qb=0,30 kN/m <sup>2</sup> , v=80 km/h).
<b>3x3 m</b>	1,10	7,21	0,15	13,1	<b>0,84</b>	<b>1,60</b>	cumplido
<b>4,5x3 m</b>	2,20	7,21	0,31	6,6	<b>0,84</b>	<b>2,40</b>	cumplido
<b>6x3 m</b>	3,30	8,50	0,39	5,2	<b>0,84</b>	<b>5,10</b>	cumplido
<b>4x4 m</b>	2,20	7,21	0,31	6,6	<b>0,84</b>	<b>2,40</b>	cumplido
<b>6x4 m</b>	4,40	7,21	0,61	3,3	<b>0,84</b>	<b>7,10</b>	cumplido
<b>8x4 m</b>	6,60	9,20	0,72	2,8	<b>0,84</b>	<b>11,20</b>	cumplido
<b>5x5 m</b>	4,80	7,21	0,67	3,0	<b>0,84</b>	<b>8,10</b>	cumplido

### b) Paredes laterales cerradas

Variante	Carga horizontal requerida [kN]	Carga horizontal alcanzada [kN]	Utilización	Seguridad disponible	Lastre por soporte (v=80 km/h) [kN]	Lastre por punto de anclaje (v=80 km/h) [kN]	Especificaciones según UNE-EN 13782 (qb=0,30 kN/m <sup>2</sup> , v=80 km/h).
<b>3x3 m</b>	3,40	7,21	0,47	4,2	<b>0,84</b>	<b>5,00</b>	cumplido
<b>4,5x3 m</b>	5,50	7,21	0,76	2,6	<b>0,84</b>	<b>9,40</b>	cumplido
<b>6x3 m</b>	7,50	8,50	0,88	2,3	<b>0,84</b>	<b>11,00</b>	cumplido
<b>4x4 m</b>	5,20	7,21	0,72	2,8	<b>0,84</b>	<b>9,00</b>	cumplido
<b>6x4 m</b>	8,50	7,21	1,18	1,7	<b>0,84</b>	<b>11,50</b>	qb permitido=0,26 kN/m <sup>2</sup> (v=74 km/h)
<b>8x4 m</b>	11,90	9,20	1,29	1,5	<b>0,84</b>	<b>13,50</b>	qb permitido=0,26 kN/m <sup>2</sup> (v=74 km/h)
<b>5x5 m</b>	8,10	7,21	1,12	1,8	<b>0,84</b>	<b>11,50</b>	qb permitido=0,26 kN/m <sup>2</sup> (v=74 km/h)

Valores en negrita: Carga de la variante de 5x5 m utilizada para el dimensionamiento.

Las carpas con dimensiones inferiores a 3x3 m (dimensión más pequeña: 1,5x1,5 m) no se han calculado y deben anclarse como la variante de 3x3 m.

Ingeniero W. Strauch  
Oficina de ingeniería para el asesoramiento, la planificación, la construcción y la estática en la construcción  
Mainzer Str. 29, D-64521 Groß-Gerau, TEL. 06152/93030

3

3/4



### Ejemplo de la variante 3x3 m

#### PERFILES

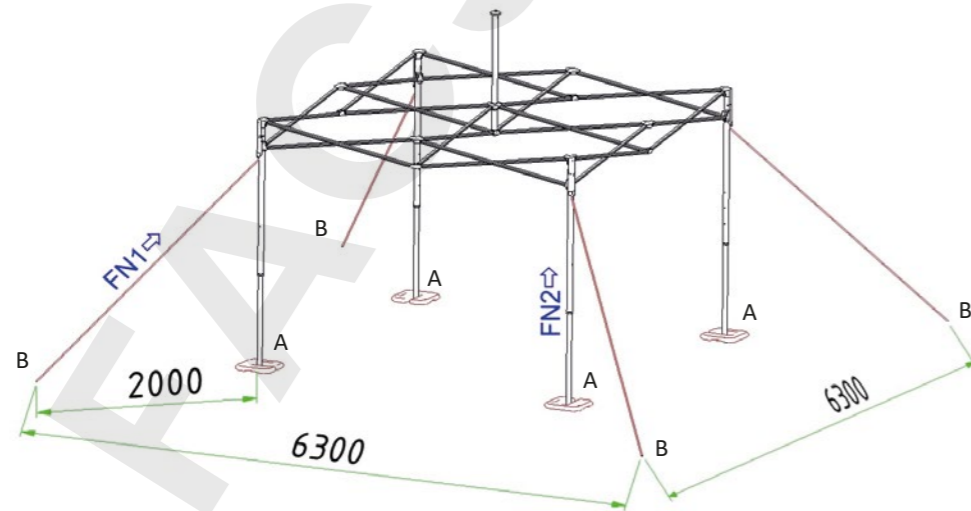
Perfil vertical 43/43/2,5 EN AW-6060 T6  
 Perfil del pie 35/35/1,5 EN AW-6060 T6  
 Perfil de las vigas de tijera plegables 30/15/2,8/0,8 EN AW-6063 T66  
 Perfil del mástil central superior 43/43/2,5 EN AW-6060 T6  
 Arriostramiento cable de acero Ø 10 mm, EN 12385-4, 6x19 M-FC 1770  
 alternativamente correa tensora de camión (con suficiente capacidad de carga)

#### ANCLAJE CON LASTRE

por soporte (A): 0,84 kN (84 kg)

por punto de anclaje (B):

	v=80 km/h	v=65 km/h	v=50 km/h
cerrado	5,00 kN (500 kg)	3,40 kN (340 kg)	2,00 kN (200 kg)
abierto	1,60 kN (160 kg)	1,10 kN (110 kg)	0,70 kN (70 kg)



Ingeniero W. Strauch  
 Oficina de ingeniería para el asesoramiento, la planificación, la construcción y la estática en la construcción  
 Mainzer Str. 29, D-64521 Groß-Gerau, TEL. 06152/93030

4

SV Cert.



## CERTIFICATO

Nr. 998-QMS-24

Si certifica che il Sistema di Gestione di

### ZINGERLE GROUP SPA

Via Foerche, 7 - 39040 - Naz-Sciaves (Bolzano, Italia)

#### Sedi operative:

Via Foerche, 7 - 39040 - Naz-Sciaves (Bolzano, Italia)

È conforme ai requisiti della norma:  
 Sistemi di Gestione della Qualità

### ISO 9001:2015

Per il seguente campo applicativo:

Progettazione e produzione di gazebi, panche e tavoli da esterno pieghevoli.

Codice EA	Data di prima emissione	Data di modifica	Data di scadenza del certificato
EA 17	25/05/2021	20/05/2024	25/05/2027



Per l'Organismo di certificazione

**SV Certification Sro**

(Gaetano Spera CEO SV CERT.)

La validità del certificato è subordinata a sorveglianza periodica annuale ed al riesame completo del Sistema con periodicità triennale. L'uso e la validità del presente certificato sono soggetti al rispetto del Regolamento di Certificazione di SV Certification.

SV CERTIFICATION Sro, HQ: Karadžičova 8A Bratislava  
 Mestská časť Ružinov 821 08 – SLOVAKIA  
 Info & Contact: svcertification.com – info@svgroupcert.ch



## V Informe de ensayo | Análisis FEM S1

### Perfil vertical:

Mastertent S1 (43 mm octogonal)

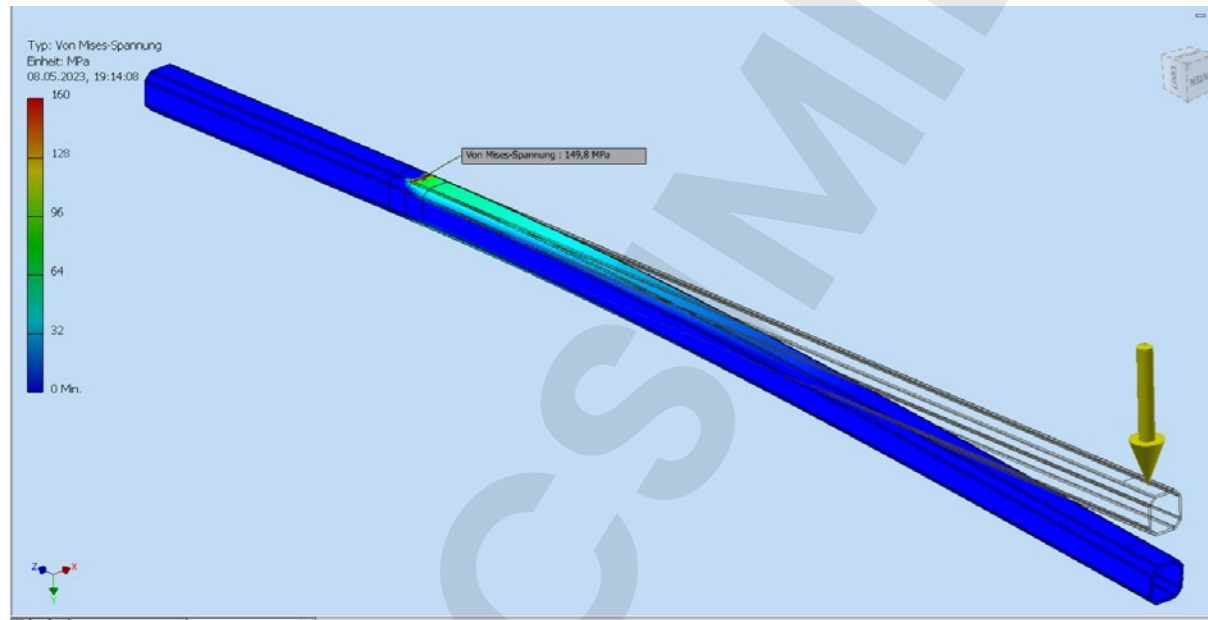
Sujeción: superior e inferior

Longitud de la abrazadera: 390 mm

Fuerza = 300 N (el perfil empieza a deformarse con una carga superior a 30,5 kg)

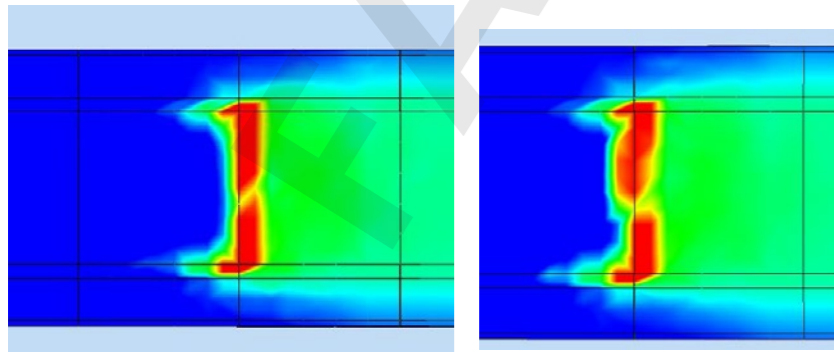
Límite elástico = 149,8 N/mm<sup>2</sup>

Desplazamiento hacia adelante = 7,2 mm



Arriba

Abajo



## V Informe de ensayo | Análisis FEM S2

### Perfil vertical:

Mastertent S2 (37 mm octogonal)

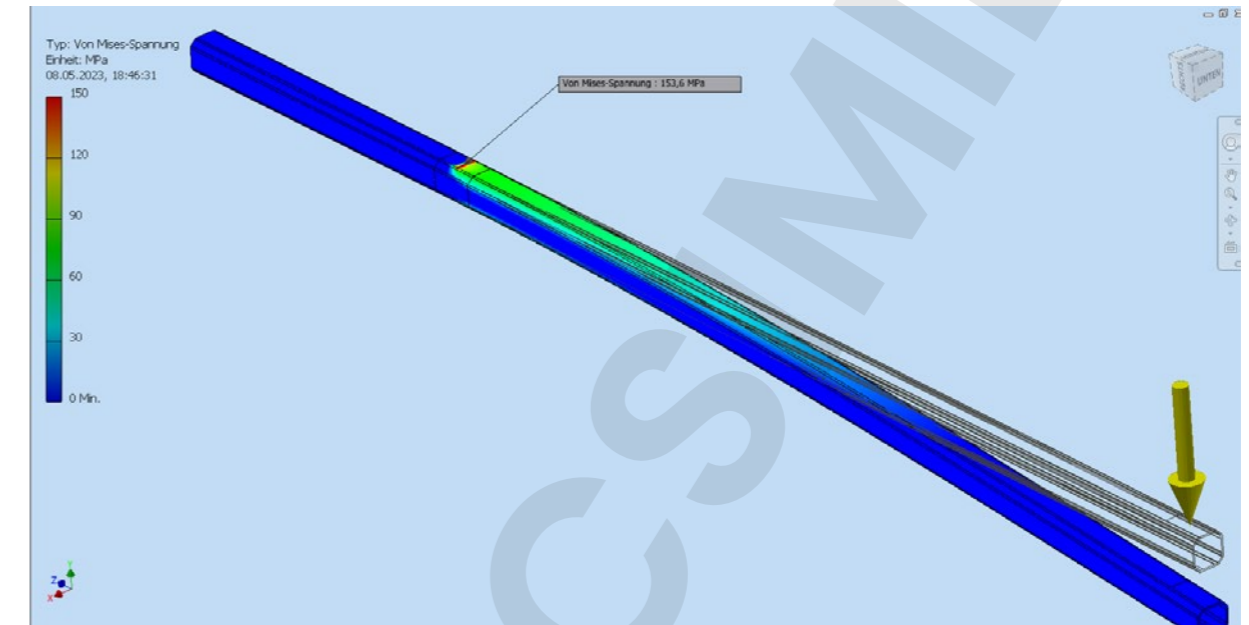
Sujeción: superior e inferior

Longitud de la abrazadera: 390 mm

Fuerza = 210 N (el perfil empieza a deformarse con una carga superior a 21,4 kg)

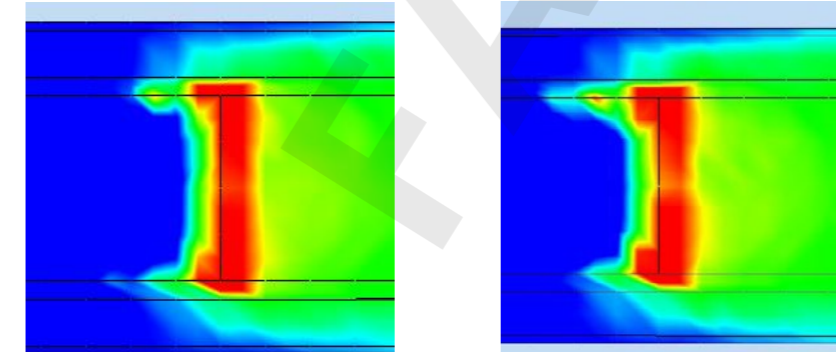
Límite elástico = 153,6 N/mm<sup>2</sup>

Desplazamiento hacia adelante = 9,8 mm



Arriba

Abajo



V Informe de ensayo | Esmalte UV Firelock®  
del mostrador de madera

Bauaufsichtlich anerkannte Prüf-, Überwachungs- und Zertifizierungsstelle  
Prüfstelle für Feuerlöschmittel und -geräte  
DIN EN ISO/IEC 17025 D-PL-17819-01-00  
DIN EN ISO/IEC 17065 D-ZE-17819-01-00  
DIN EN ISO/IEC 17020 D-IS-17819-01-00  
ZLS-GS-0130  
Notified Body no. 0767



**Prüfzeugnis**  
Test certificate

**Nr./No. 20201103/01.1**

Auftraggeber:  
Sponsor: ZINGERLE GROUP AG  
Förche 7  
39040 Natz-Schabs; Italien

Hersteller:  
Manufacturer:

Produktname:  
Product name: Firelock

Inhalt:  
Content: Prüfung des Brandverhaltens nach DIN 4102-1:1998-05 zum Nachweis der Baustoffklasse B1  
reaction to fire test acc. to DIN 4102-1:1998-05 to the proof of the building material class B1

Erstellt von:  
Prepared by: MPA Dresden GmbH  
Fuchsmühlenweg 6 F  
09599 Freiberg; Deutschland

Akkreditierte Prüfstelle nach DIN EN ISO/IEC 17025  
Accredited testing laboratory acc. to DIN EN ISO/IEC 17025  
D-PL-17819-01-00

Ausgabe/Datum:  
Issue/date: 1. Ausgabe vom 04.11.2020  
First issue dated 2020-11-04

Berichtsumfang:  
This report comprises: 10 Seiten und 1 Anlage  
10 pages and 1 annex

Hinweis:  
Information: Dieses Prüfzeugnis wurde zweisprachig (deutsch/englisch) erstellt. In Zweifelsfällen ist der deutsche Wortlaut maßgeblich.  
The test certificate is produced bilingual (German and English). In case of doubt the German wording is valid.

Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung von Berichten bedarf in jedem Einzelfalle der schriftlichen Genehmigung der MPA Dresden GmbH. Die einzelnen Blätter sind mit dem Firmenstempel der MPA Dresden GmbH versehen.  
The reproduction and publication of extracts of the report requires the written authorisation of MPA Dresden GmbH in each individual case. Every page is stamped with the seal of the MPA Dresden GmbH.

MPA Dresden GmbH  
Fuchsmühlenweg 6F  
09599 Freiberg  
www.mpa-dresden.de

Geschäftsführer: Thomas Hübler  
Tel. +49(0)3731-20393-0  
Fax +49(0)3731-20393110  
E-Mail info@mpa-dresden.de

Amtsgericht Chemnitz HRB 28268  
Steuernummer: 220/114/03364  
UST-IdNr. DE291271296

Sparkasse Mittelsachsen  
Poststraße 1a  
09599 Freiberg  
IBAN DE68 870520003115024672  
BIC MESS3333

1/2

EXTRACTO

Prüfzeugnis Nr. (test certificate no.) 20201103/01.1 vom (dated) 04.11.2020

**1 Allgemeines**  
General information

Produktname:  
Product name: Firelock

Prüfungsumfang:  
Extent of testing: Prüfung des Brandverhaltens nach DIN 4102-1:1998-05<sup>1</sup> Abschnitt 6.1  
Reaction to fire test acc. DIN 4102-1:1998-05<sup>1</sup> paragraph 6.1

Prüfungsgrundlagen:  
Test basis: - DIN 4102-1:1998-05  
- DIN 4102-15:1990-05<sup>2</sup> und/and DIN 4102-16:2015-09<sup>3</sup>  
- Zulassungsgrundsätze für den Nachweis der Schwerentflammbarkeit von Baustoffen (Baustoffklasse B1 nach DIN 4102-1:1998-05) in der zur Zeit gültigen Fassung  
Principles of permission for the proof of the flame-retardance from building materials (building material class B1 according to DIN 4102-1:1998-05) in the at present valid version

**5 Beurteilung**  
Evaluation

Alle Proben bestanden die Brennkastenprüfung nach DIN 4102-1:1998-05 Abschnitt 6.2 für die Baustoffklasse B2.  
All samples passed the "small flame test" acc. to DIN 4102-1:1998-05 section 6.2 for the building material class B2.

Die Brandschachtprüfung nach DIN 4102-1:1998-05 Abschnitt 6.1.2.2 wurde von den Proben bestanden. Auf die Durchführung weiterer Versuche wurde verzichtet, da die Restlänge bei allen Proben > 45 cm betrug.  
The "Brandschachtprüfung" acc. to DIN 4102-1:1998-05 sec. 6.1.2.2 was existed by the samples. Further tests were not made because the remaining length for all samples was > 45 cm.

Es fielen keine Probenteile brennend ab. Damit gilt das Produkt nach DIN 4102-1:1998-05 und DIN 4102-16:2015-09 als nicht brennend abtropfend.  
Sloping parts were not burning. The material is regarded as not burning dripping off according to DIN 4102-1:1998-05 and DIN 4102-16:2015-09.

Damit genügt der in den Abschnitten 1 und 2 beschriebene Baustoff den Anforderungen an schwerentflammbare Baustoffe der Baustoffklasse B1 nach DIN 4102-1:1998-05.  
Thus the building material described in the sections 1 and 2 is sufficient for the requirements to flame resistant building materials of the building material class B1 according to DIN 4102-1:1998-05.

Freiberg, den 04.11.2020

i.v. / i. v. A. Meißner  
Dr.-Ing. A. Meißner  
Prüfstellenleiter Brandschutz  
Laboratory Manager



T. Großer  
Dipl.-Ing. T. Großer  
Prüfingenieur  
Test Engineer


2/2

EXTRACTO

V Certificado | Calefactor radiante IEC

		Ref. Certif. No. <b>PL1-369</b>
IEC SYSTEM FOR MUTUAL RECOGNITION OF TEST CERTIFICATES FOR ELECTRICAL EQUIPMENT (IECEE) CB SCHEME SYSTEME CEI D'ACCEPTATION MUTUELLE DE CERTIFICATS D'ESSAIS DES EQUIPEMENTS ELECTRIQUES (IECEE) METHODE OC		
<b>CB TEST CERTIFICATE CERTIFICAT D'ESSAI OC</b>		
Product Produit	Radiant heater	
Name and address of the applicant Nom et adresse du demandeur	TEO TERM Andrzej i Danuta Wrońscy Sp. j. ul. Wróbla 13, 05-807 Podkowa Leśna, Poland.	
Name and address of the manufacturer Nom et adresse du fabricant	BURDA Worldwide Technologies GmbH Rudolf-Diesel-Str. 18, D-65760 Eschborn, Germany.	
Name and address of the factory Nom et adresse de l'usine	TEO TERM Andrzej i Danuta Wrońscy Sp. j. ul. Wiejska 2D, 05-805 Otrębusy, Poland. <input type="checkbox"/> Additional Information on page 2	
<small>Note: When more than one factory, please report on page 2                  Note: Lorsque il y a plus d'une usine, veuillez utiliser la 2<sup>ème</sup> page</small>		
Ratings and principal characteristics Valeurs nominales et caractéristiques principales	230V~; 50Hz; 1000W; 1500W; 1650W; 2000W; IP24; IP44; IP67; class I	
Trademark (if any) Marque de fabrique (si elle existe)	BURDA	
Type of Manufacturer's Testing Laboratories used Type de programme du laboratoire d'essais constructeur		
Model / Type Ref. Ref. De type	See page 2	
Additional information (if necessary may also be reported on page 2) Les informations complémentaires (si nécessaire, peuvent être indiqués sur la 2 <sup>ème</sup> page	<input checked="" type="checkbox"/> Additional Information on page 2	
A sample of the product was tested and found to be in conformity with Un échantillon de ce produit a été essayé et a été considéré conforme à la	IEC 60335-1:2010+A1:2013 IEC 60335-2-30:2009	Ed. 5 Ed. 5
As shown in the Test Report Ref. No. which forms part of this Certificate Comme indiqué dans le Rapport d'essais numéro de référence qui constitue partie de ce Certificat	BW/95/2015	
This CB Test Certificate is issued by the National Certification Body Ce Certificat d'essai OC est établi par l'Organisme National de Certification		
PCBC S.A.		
Date: October 21, 2015	Signature: Michał Pachowski	

1/2

		Ref. Certif. No. <b>PL1-369</b>																						
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Model</th> <th>Ratings and principal characteristics</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>URCA 100V; URCA 100VH; RCA 100; RCA 100H; URCAC 100V; URCAC 100VH; RCAC 100; RCAC 100H</td> <td>230V~; 50Hz; 1000W; IP67; class I</td> </tr> <tr> <td>URCA 150V; URCA 150VH; RCAS 150V; URCAC 150V; URCAC 150VH; RCACS 150V</td> <td>230V~; 50Hz; 1500W; IP67; class I</td> </tr> <tr> <td>URCA 165V; URCA 165VH; RCA 165; RCA 165H; URCAC 165V; URCAC 165VH; RCAC 165; RCAC 165H</td> <td>230V~; 50Hz; 1650W; IP67; class I</td> </tr> <tr> <td>URCA 200V; URCA 200VH; RCA 200V; RCA 200VH; RCAS 200V; URCAC 200V; URCAC 200VH; RCAC 200V; RCAC 200VH; RCACS 200V; PC URCA 200V; PC2 URCA 200V; PC URCAC 200V; PC2 URCAC 200V</td> <td>230V~; 50Hz; 2000W; IP67; class I</td> </tr> <tr> <td>URCA 01044V; URCA 01044VH; URCACS 01044V; URCACS 01044VH</td> <td>230V~; 50Hz; 1000W; IP44; class I</td> </tr> <tr> <td>URCA 01544V; URCA 01544VH; URCACS 01544V; URCACS 01544VH</td> <td>230V~; 50Hz; 1500W; IP44; class I</td> </tr> <tr> <td>URCA 02044V; URCA 02044VH; URCACS 02044V; URCACS 02044VH</td> <td>230V~; 50Hz; 2000W; IP44; class I</td> </tr> <tr> <td>URCA 01024V; URCA 01024VH</td> <td>230V~; 50Hz; 1000W; IP24; class I</td> </tr> <tr> <td>URCA 01524V; URCA 01524VH</td> <td>230V~; 50Hz; 1500W; IP24; class I</td> </tr> <tr> <td>URCA 02024V; URCA 02024VH</td> <td>230V~; 50Hz; 2000W; IP24; class I</td> </tr> </tbody> </table>			Model	Ratings and principal characteristics	URCA 100V; URCA 100VH; RCA 100; RCA 100H; URCAC 100V; URCAC 100VH; RCAC 100; RCAC 100H	230V~; 50Hz; 1000W; IP67; class I	URCA 150V; URCA 150VH; RCAS 150V; URCAC 150V; URCAC 150VH; RCACS 150V	230V~; 50Hz; 1500W; IP67; class I	URCA 165V; URCA 165VH; RCA 165; RCA 165H; URCAC 165V; URCAC 165VH; RCAC 165; RCAC 165H	230V~; 50Hz; 1650W; IP67; class I	URCA 200V; URCA 200VH; RCA 200V; RCA 200VH; RCAS 200V; URCAC 200V; URCAC 200VH; RCAC 200V; RCAC 200VH; RCACS 200V; PC URCA 200V; PC2 URCA 200V; PC URCAC 200V; PC2 URCAC 200V	230V~; 50Hz; 2000W; IP67; class I	URCA 01044V; URCA 01044VH; URCACS 01044V; URCACS 01044VH	230V~; 50Hz; 1000W; IP44; class I	URCA 01544V; URCA 01544VH; URCACS 01544V; URCACS 01544VH	230V~; 50Hz; 1500W; IP44; class I	URCA 02044V; URCA 02044VH; URCACS 02044V; URCACS 02044VH	230V~; 50Hz; 2000W; IP44; class I	URCA 01024V; URCA 01024VH	230V~; 50Hz; 1000W; IP24; class I	URCA 01524V; URCA 01524VH	230V~; 50Hz; 1500W; IP24; class I	URCA 02024V; URCA 02024VH	230V~; 50Hz; 2000W; IP24; class I
Model	Ratings and principal characteristics																							
URCA 100V; URCA 100VH; RCA 100; RCA 100H; URCAC 100V; URCAC 100VH; RCAC 100; RCAC 100H	230V~; 50Hz; 1000W; IP67; class I																							
URCA 150V; URCA 150VH; RCAS 150V; URCAC 150V; URCAC 150VH; RCACS 150V	230V~; 50Hz; 1500W; IP67; class I																							
URCA 165V; URCA 165VH; RCA 165; RCA 165H; URCAC 165V; URCAC 165VH; RCAC 165; RCAC 165H	230V~; 50Hz; 1650W; IP67; class I																							
URCA 200V; URCA 200VH; RCA 200V; RCA 200VH; RCAS 200V; URCAC 200V; URCAC 200VH; RCAC 200V; RCAC 200VH; RCACS 200V; PC URCA 200V; PC2 URCA 200V; PC URCAC 200V; PC2 URCAC 200V	230V~; 50Hz; 2000W; IP67; class I																							
URCA 01044V; URCA 01044VH; URCACS 01044V; URCACS 01044VH	230V~; 50Hz; 1000W; IP44; class I																							
URCA 01544V; URCA 01544VH; URCACS 01544V; URCACS 01544VH	230V~; 50Hz; 1500W; IP44; class I																							
URCA 02044V; URCA 02044VH; URCACS 02044V; URCACS 02044VH	230V~; 50Hz; 2000W; IP44; class I																							
URCA 01024V; URCA 01024VH	230V~; 50Hz; 1000W; IP24; class I																							
URCA 01524V; URCA 01524VH	230V~; 50Hz; 1500W; IP24; class I																							
URCA 02024V; URCA 02024VH	230V~; 50Hz; 2000W; IP24; class I																							
Additional information (if necessary) Information complémentaire (si nécessaire)																								
Date: October 21, 2015																								
Signature: Michał Pachowski																								

2/2

Elektro Plaickner GmbH  
Julius-Durst-Straße 66  
Industriezone (KAMPAN)  
I-39042 Brixen

Tel. +39 0472 068311  
Fax +39 0472 069 638  
www.elektro-plaickner.it  
info@elektro-plaickner.it



Elektro Plaickner Srl  
Via Julius Durst, 66  
Zona Industriale (KAMPAN)  
39042 Bressanone (BZ)

BERICHT ÜBER DIE TYPOLOGIE DES VERWENDETEN MATERIALS  
RELAZIONE SULLA TIPOLOGIA DEGLI MATERIALI USATI

Anlage (schematische Beschreibung):  
Cliente/Risorsa:

BELEUCHTUNG FALTZELTE

Der unterfertigte Plaickner Martin gesetzlicher Vertreter der Firma Elektro Plaickner GmbH  
Il sottoscritto Plaickner Martin rappresentante legale della società Elektro Plaickner Srl

erklärt  
dichiara

- dass das folgende Material verwendet wurde:
- che stato usato il seguente materiale :

Beleuchtung: illuminazione: DANIELLA - DELUX  
Verschiedenes Material: Materiale vario:

Die installierten elektrischen Komponenten sind konform laut den Artikeln 5 und 6 des MD 37/08 nach den Regeln der Kunst.

I componenti elettrici installati nell'impianto sono conformi a quanto previsto dagli articoli 5 e 6 del DM 37/08 in materia di regola dell'arte.

- CE-Kennzeichnung/Marcatura CE
- Marke IMQ (oder andere UE-Marken)/Marchio IMQ (o altri marchi UE)

Datum/data: 17.06.2021

ELEKTRO PLAICKNER GMBH-SRL  
Julius Durst Str. 66 - Via Julius Durst 66  
39042 Brixen - Bressanone (BZ)  
Tel. 0472 068311 - Fax 0472 069638  
Mwst. Nr. - P. IVA 04652810462

(Firmenstempel und Unterschrift)

ERKLÄRT - DICHIARA					
eigenverantwortlich, dass die Anlage gemäß Artikel 11 der Durchführungsverordnung zur Handwerksordnung fachgerecht ausgeführt wurde, und zwar unter Berücksichtigung der für das Gebäude vorgesehenen Bedingungen und Nutzung, wobei insbesondere					
sotto la propria responsabilità, che l'impianto è stato realizzato in modo conforme alla regola dell'arte, secondo quanto previsto dall'articolo 11 del regolamento di esecuzione dell'ordinamento dell'artigianato, tenuto conto delle condizioni d'esercizio degli usi a cui è destinato l'edificio, avendo in particolare:					
<input type="checkbox"/>	das gemäß Art. 10 der Durchführungsverordnung zur Handwerksordnung ausgearbeitete Projekt folgender Firma eingehalten wurde: (3) rispettato il progetto redatto dalla ditta ai sensi dell'art. 10 del regolamento di esecuzione dell'ordinamento dell'artigianato:				
<input checked="" type="checkbox"/>	die anzuwendenden technischen Vorschriften eingehalten wurden (4) CEI 64/8 seguito la normativa tecnica applicabile all'impiego				
<input checked="" type="checkbox"/>	Bauteile und Materialien verwendet wurden, die für den Installationsort geeignet sind (Artikel 10 und 11 der Durchführungsverordnung zur Handwerksordnung) installato componenti e materiali adatti al luogo d'installazione (artt. 10 e 11 del regolamento di esecuzione dell'ordinamento dell'artigianato)				
<input checked="" type="checkbox"/>	eine positive Sicherheits- und Funktionsprüfung der Anlage gemäß den einschlägigen Rechtsvorschriften erfolgt ist controllato l'impianto ai fini della sicurezza e della funzionalità con esito positivo, avendo eseguito le verifiche richieste dalle norme e dalle disposizioni di legge				
Pflichtanlagen - Allegati obbligatori					
<input type="checkbox"/>	Projekt eines befähigten Technikers gemäß Art. 10 und 12 der Durchführungsverordnung zur Handwerksordnung (5) Progetto di un tecnico abilitato ai sensi degli artt. 10 e 12 del regolamento di esecuzione dell'ordinamento dell'artigianato				
<input checked="" type="checkbox"/>	Technischer Bericht über die verwendeten Materialien (6) Relazione tecnica delle tipologie di materiali utilizzati				
<input type="checkbox"/>	Skizze der realisierten Anlage (7) schema di impianto realizzato				
<input type="checkbox"/>	Vorhergehende Konformitätserklärungen, die sich auf die ganze Anlage oder auf Teile davon beziehen (8) Dichiarazioni di conformità precedenti o parziali già esistenti				
Fakultative Anlagen - Allegati facoltativi					
Die Anlage hat eine maximale Anschlussleistung von 100 KW (380V+N)					
<input type="checkbox"/>	L'impianto ha una massima potenza elettrica massima impegnabile di 100 KW (380V+N)				
<input type="checkbox"/>					
Der/Die Erklärende haftet nicht für Personen- und Sachschäden, die durch falsche Handhabung der Anlage von Seiten Dritter oder durch mangelhafte Wartung oder Reparatur verursacht werden.	Il/La dichiarante declina ogni responsabilità per sinistri a persone o a cose derivanti da manomissioni dell'impianto da parte di terzi ovvero da carenze di manutenzione o riparazione.				
	<table border="1"> <tr> <td> <p>ELEKTRO PLAICKNER GMBH-SRL Julius Durst Str. 66 - Via Julius Durst 66 39042 Brixen - Bressanone (BZ) Tel. 0472 068311 - Fax 0472 069638 Mwst. Nr. - P. IVA 04652810462</p> </td> <td> <p>ELEKTRO PLAICKNER GMBH-SRL Julius Durst Str. 66 - Via Julius Durst 66 39042 Brixen - Bressanone (BZ) Tel. 0472 068311 - Fax 0472 069638 Mwst. Nr. - P. IVA 04652810462</p> </td> </tr> <tr> <td> <p>Stempel und Unterschrift des technisch Verantwortlichen Timbro e firma del responsabile tecnico</p> </td> <td> <p>Stempel und Unterschrift des/der Erklärenden Timbro e firma del/della dichiarante</p> </td> </tr> </table>	<p>ELEKTRO PLAICKNER GMBH-SRL Julius Durst Str. 66 - Via Julius Durst 66 39042 Brixen - Bressanone (BZ) Tel. 0472 068311 - Fax 0472 069638 Mwst. Nr. - P. IVA 04652810462</p>	<p>ELEKTRO PLAICKNER GMBH-SRL Julius Durst Str. 66 - Via Julius Durst 66 39042 Brixen - Bressanone (BZ) Tel. 0472 068311 - Fax 0472 069638 Mwst. Nr. - P. IVA 04652810462</p>	<p>Stempel und Unterschrift des technisch Verantwortlichen Timbro e firma del responsabile tecnico</p>	<p>Stempel und Unterschrift des/der Erklärenden Timbro e firma del/della dichiarante</p>
<p>ELEKTRO PLAICKNER GMBH-SRL Julius Durst Str. 66 - Via Julius Durst 66 39042 Brixen - Bressanone (BZ) Tel. 0472 068311 - Fax 0472 069638 Mwst. Nr. - P. IVA 04652810462</p>	<p>ELEKTRO PLAICKNER GMBH-SRL Julius Durst Str. 66 - Via Julius Durst 66 39042 Brixen - Bressanone (BZ) Tel. 0472 068311 - Fax 0472 069638 Mwst. Nr. - P. IVA 04652810462</p>				
<p>Stempel und Unterschrift des technisch Verantwortlichen Timbro e firma del responsabile tecnico</p>	<p>Stempel und Unterschrift des/der Erklärenden Timbro e firma del/della dichiarante</p>				
Datum 17.06.2021 Data	Für interne technische Büros: der gesetzliche Vertreter des Unternehmens Per uffici tecnici interni: il legale rappresentante dell'impresa				



## TEST REPORT No. AI19-0035780-01

### EMISSION AND IMMUNITY TESTS

performed in accordance with

- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 61547:2009
- EN 55015:2013+A1:2015

<b>PRODUCT</b>	LED LINEAR LIGHT
<b>MODEL TESTED</b>	SWA1811
<b>SERIES</b>	/
<b>TRADE MARK</b>	MASTERTENT
<b>APPLICANT</b>	ZINGERLE S.P.A. - VIA FORCHE 7 - I-39040 NAZ SCIAVES (BZ)

Tested by	Foschi R. <i>[Laboratory technician]</i>	<i>Rosario Foschi</i> Foschi R. 24/06/2019 9:33 AM
Approved by	Di Turi G. <i>[Laboratory manager]</i>	<i>Giovanni Di Turi</i>

#### Revision Sheet

Release No.	Date	Revision Description
Rev. 0	2019-06-21	First edition Digital signed_AI19-0035780-01_TR_EMC_ZINGERLE_LED linear light_SWA1811

The results of tests and checks reported in this Test Report refer exclusively to the samples tested and described in the Report itself.  
This Report shall not be reproduced partially without the written approval of IMQ S.p.A..

### Composición química en %.

Aleación 6060	Cu máx.	Fe máx.	Mg	Si	Mn máx.	Zn máx.	Ti máx.	Cr máx.	Al
Valores teóricos	- 0,10	- 0,35	0,45 0,38-0,5	0,45 0,38-0,5	- 0,1	- 0,1	0,10	0,10	Rest

### Propiedades físicas

<b>Densidad:</b> 2,70 kg/dm <sup>3</sup> <b>Temperatura de fusión:</b> 600 °C <b>Calor específico a 100 °C:</b> 0,22 cal/g-1°C-1 <b>Conductividad térmica a 20 °C</b> <b>O:</b> 0,42 cal/s cm °C  <b>Ideal para anodizar</b>	<b>Coefficiente de dilatación lineal:</b> De 20 a 100 °C 23 . 10 <sup>-6</sup> -°C <sup>-1</sup> De 20 a 200 °C 24 . 10 <sup>-6</sup> -°C <sup>-1</sup> De 20 a 300 °C 25 . 10 <sup>-6</sup> -°C <sup>-1</sup> <b>Resistencia eléctrica específica a 20 °C:</b> T6:3,25 μ W cm <b>Módulo de elasticidad:</b> 6700 kg/mm <sup>2</sup>
--	--

### Aleación de aluminio extruido

Estado físico	O	F	T1	T5	T6
<b>Propiedades mecánicas</b>	90-140	120-180	140-180	190-260	210-270
Resistencia a la rotura					
Límite elástico n/mm <sup>2</sup>	50-80	70-120	80-140	150-210	170-230
Alargamiento en %	20-30	16-25	16-20	11-18	12-18
<b>Propiedades físicas</b>	23 × 10 × K1				
Coefficiente lineal de dilatación térmica 20-100 °C					
Resistencia eléctrica a 20 °C	3,14				3,25
Conductividad térmica a 20 °C cal/s cm°C	0,50				0,42
Peso específico kg/dm <sup>3</sup>	2,70				
Dureza Brinell HB kg/mm <sup>2</sup>	Máx. 40	Máx. 40	35	55	60



Pirontex®

<b>Número de hilos</b>	2 × 300D = 600D (doble hilado)	
<b>Peso</b>	255 g/m <sup>2</sup>	
<b>Densidad de tejido</b>	80 (urdimbre) × 60 (trama) por pulgada <sup>2</sup>	
<b>Revestimiento</b>	PU color 3x, ANTI-UV	
<b>Alargamiento</b> (EN 53360)	6 % de deformación permanente	
<b>Fuerza máxima de tracción</b> (ISO 13934-1:1999. Media de 5 fases cada una)	Urdimbre	2120 N
	Trama	1630 N
<b>Resistencia a la flexión</b> (DIN EN ISO 32100)	Sin exposición a los rayos UV: Agrietamiento después de 100 000 pliegues	
	Con exposición a los rayos UV: Agrietamiento después de 31 500 pliegues	
<b>Columna de agua</b> (DIN EN 20811)	5000 mm	
<b>Resistencia a la luz</b>	Hilo teñido	
	(DIN EN ISO 105-B02)	Escala de azules: 7-8 (de un máx. de 8)
	(DIN EN ISO 105-A02)	Escala de grises: 4,5 (de un máx. de 5)
<b>Revestimiento</b>	Nano-recubrimiento: repelente al agua, al aceite y a la suciedad	
<b>Clase de protección al fuego</b> (DIN EN 13501-1: 2018)	B - s1, d0 (difícilmente inflamable)	

Proceso de producción Pirontex®



50 % menos  
consumo de energía



60 % menos  
emisiones de CO<sub>2</sub>



80 % menos  
consumo de agua

Oxford 500D

Oxford 250D

500D		250D	
220 g/m <sup>2</sup>		160 g/m <sup>2</sup>	
46 (urdimbre) × 36 (trama) por pulgada <sup>2</sup>		54 (urdimbre) × 45 (trama) por pulgada <sup>2</sup>	
PU color 3x, ANTI-UV		PU color 3x, ANTI-UV	
9,4 % de deformación permanente		11,2 % de deformación permanente	
Urdimbre	2030 N	Urdimbre	1198 N
Trama	1577 N	Trama	815 N
Sin exposición a los rayos UV: Agrietamiento después de 20 000 pliegues		Sin exposición a los rayos UV: Agrietamiento después de 15 000 pliegues	
Con exposición a los rayos UV: Agrietamiento después de 8000 pliegues		Con exposición a los rayos UV: Agrietamiento después de 6000 pliegues	
1600 mm		2000 mm	
Tejido teñido		Tejido teñido	
Escala de azules: 4,5-6,5 (de un máx. de 8)		Escala de azules: 4,5-6,5 (de un máx. de 8)	
Escala de grises: 3,5 (de un máx. de 5)		Escala de grises: 3,5 (de un máx. de 5)	
Repelente al agua		Repelente al agua	
B - s1, d0 (difícilmente inflamable)		B - s1, d0 (difícilmente inflamable)	

## V Ficha técnica | Cristal 0,5 mm FR M2

Descripción	Norma	Valor	Unidad de medida		Tolerancia
Composición		100*	%	PVC	
Suavidad		44 PHR			
Espesor		0,5	mm		+/-0,02
Peso		650	g/m2		+/-5 %
Norma francesa	NF P 92-507:2004	M2			
Anchura		140	cm		+/-1
Resistencia a la tracción	ASTM D882	≥30	N/mm <sup>2</sup>	Urdimbre	
		≥28	N/mm <sup>2</sup>	Trama	
Alargamiento a la rotura	ASTM D882	≥300	%	Urdimbre	
		≥300	%	Trama	
Resistencia al desgarro	ASTM D1004-91A	≥91	N/mm	Urdimbre	
		≥87	N/mm	Trama	
		REACH - ROHS			

Todos los valores son meramente informativos.

## V Ficha técnica | Tejido para banderas

# Georg+Otto Friedrich

EUROPAS GROSSE WIRKWARENPRODUZENTEN

**Product** 8029FLBF  
Taft aus Wirkware

**Technical data**  
 Indication: PES-KNITTED-TAFFETA  
 Field of application: decoration, pennants, fan merchandise  
 Material: 100 % Polyester  
 Weight: 70 g/m<sup>2</sup> (± 5 %)  
 Stock widths: 310 cm  
 Remarks: with flame retardant finishing, with INKTeX+BF® finishing for inkjet-direct printing




**Product Features**

TRANSFER PRINTING

SCREEN PRINTING

SOLVENT INKS

HP LATEX INKS

WATER BASED DYE-SUB

OIL AND SOLVENT BASED DYE-SUB

WATER BASED DYE-SUB

PRESHRINK

FLAME-RETARDANT

**Information and Downloads**

- Certificate for the quality management system according DIN EN ISO 9001:2015.
- General considerations regarding further processing of fabrics for digital printing.
- DIN 4102 B1-certification for PES-Fahnenstoff with INKTeX+FL treatment.
- DIN EN 13501 certificate for PES-Fahnenstoff with INKTeX+FL

For possible errors no liability will be assumed. Misprint, mistakes and modifications are subject to change without prior notice.  
Zuletzt aktualisiert am 30.07.2019

## V Ficha técnica | Tejido de fibra de vidrio recubierto de PU

Descripción	Norma	Valor	Unidad de medida		Tolerancia
Reacción al fuego	EN 13501-1	A1	(incombustible)		
Composición		88	%	Fibra de vidrio	
		12	%	PU FR	
Espesor		≥0,29	mm		+/-0,02 mm
Hilo	DIN EN ISO 2060	1360 DTEX	Urdimbre		
		1360 DTEX	Trama		
Peso	DIN EN ISO 2286-2	450	g/m <sup>2</sup>		+/-5 %
Anchura	DIN EN ISO 2286-1	150	cm		+/-1
Resistencia a la tracción	UNI 4818 PT 6°	≥480	daN/5 cm	urdimbre	
	DIN 53354	≥290	daN/5 cm	trama	
Resistencia al desgarro	UNI 4818 PT 9°	≥20	daN	urdimbre	
	DIN 53363	≥24	daN	trama	

# Certificados e informes de ensayo Italia

## V Certificado | Oxford 500D

MODULARIO  
INTERNO - 261

19716

MARCA DA BOLLO  
10.33  
Lire 2000

*Ministero dell'Interno*

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE  
DIREZIONE CENTRALE PER LA PREVENZIONE E LA SICUREZZA TECNICA  
AREA V - PROTEZIONE PASSIVA

VISTO il Decreto Ministeriale 26 giugno 1984 concernente "Classificazione di reazione al fuoco ed omologazione ai fini della prevenzione incendi";

VISTI il Decreto Ministeriale 03 Settembre 2001, recante "Modifiche ed integrazioni al Decreto 26 giugno 1984 concernente classificazione di reazione al fuoco ed omologazione ai fini della prevenzione incendi" e il Decreto Ministeriale 28 maggio 2002 recante rettifiche al decreto medesimo;

VISTA l'istanza presentata dalla ditta ZINGERLE METAL S.r.l. sita in Zona industriale, 103 - 34040 NAZ/SCIAVES (BZ), produttrice del materiale denominato "OXFORD 500 IGNIFUGO" per ottenere l'omologazione del materiale stesso ai fini della prevenzione incendi;

VISTO il certificato di reazione al fuoco n° RF/936-2002 del 09/04/2002 emesso per il predetto materiale dall'Istituto di Ricerche e Collaudi M. MASINI S.r.l. di Rho (MI);

VISTA la scheda tecnica, allegata al predetto certificato, prodotta dalla ditta ZINGERLE METAL S.r.l. di NAZ/SCIAVES (BZ)

SI OMOLOGA

con il numero di codice BZ2011A70D100005, il prototipo del materiale denominato "OXFORD 500 IGNIFUGO" prodotto dalla ditta ZINGERLE METAL S.r.l. di NAZ/SCIAVES (BZ), ai soli fini della prevenzione incendi, nella CLASSE di REAZIONE al FUOCO 1 (UNO) e se ne AUTORIZZA la riproduzione, ai sensi dei decreti ministeriali citati in premessa, conformemente a tutte le caratteristiche apparenti e non apparenti, nonché a quelle dichiarate dalla predetta ditta nella scheda tecnica parimenti citata in premessa.

Sul marchio o sulla dichiarazione di conformità, da allegarsi ad ogni tipo di fornitura del materiale oggetto della presente omologazione, dovranno essere riportati:

- NOME DEL PRODUTTORE: Ditta ZINGERLE METAL S.r.l. (o altro segno distintivo);
- ANNO DI PRODUZIONE: (da indicarsi);
- CLASSE DI REAZIONE AL FUOCO: 1 (UNO);
- CODICE: BZ2011A70D100005;
- POSA IN OPERA: SOSPESO SUSCETTIBILE DI PRENDERE FUOCO SU AMBO LE FACCE ;
- IMPIEGO: TENDONE;
- MANUTENZIONE: METODO "D" COME DA UNI 9176 (1998).

Si richiamano tutti gli obblighi di legge spettanti al produttore e a tutti i soggetti comunque interessati, a norma del Codice Civile, del Codice Penale e dei decreti ministeriali 26 giugno 1984 e 3 settembre 2001.

Roma, 31 LUG. 2003  
Fasc. 4190 sott. 2499

IL DIRETTORE CENTRALE  
(Dott. Ing. Michele FERRARO)

N.B. IL PRESENTE ATTO DI OMOLOGAZIONE  
E' RIPRODUCIBILE UNICAMENTE  
NELLA SUA INTEGRALE STESURA

ISTITUTO POLIGRAFICO E EDIZ. DELLO STATO - E

1/2

Imposta di Bollo  
assolta





49956 19716

## Ministero dell' Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE  
DIREZIONE CENTRALE PER LA PREVENZIONE E LA SICUREZZA TECNICA  
CENTRO STUDI ED ESPERIENZE

2499\_49956\_19716

Visto l'Atto di Omologazione rilasciato in data 31/07/2003 con Codice di Omologazione: BZ2011A70D100005, progr. 19716, con ultima validità fino al 31/07/2023, relativo al prodotto con denominazione commerciale: "OXFORD 500 IGNIFUGO" con impiego: "TENDONE";

Vista l'istanza di rinnovo progr. 41944 del 20/06/2018 con validità rinnovata fino al 31/07/2023;

Vista l'istanza di rinnovo progr. 49956, assunta a protocollo DCPREV n. 17859 del 29/11/2023, presentata dalla ditta ZINGERLE GROUP S.p.A. sita in Via Foerche, 7, 39040 - Naz-Schiaves (BZ);

**SI RINNOVA**

L'Atto di omologazione con Codice: BZ2011A70D100005, con validità fino al 31/07/2028, salvo le limitazioni previste dall'art.4, comma 3, del D.M. 10/03/2005 .

Il presente atto è da considerarsi parte integrante dell'atto di omologazione di cui in premessa e ad esso è accluso.

**IL DIRETTORE CENTRALE**  
(Mannino)  
*Firmato in forma digitale ai sensi di legge*

**IL DIRIGENTE**  
(Ing. Massimo Nazzareno BONFATTI)  
*Firmato in forma digitale ai sensi di legge*


**IL RESPONSABILE DEL SETTORE OMOLOGAZIONI**  
(Ing. Marcello SERPIERI)  
*Firmato in forma digitale ai sensi di legge*




SottoF. 2499

2/2

MOULARIO  
RINNO - 261



19786



## Ministero dell' Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE  
DIREZIONE CENTRALE PER LA PREVENZIONE E LA SICUREZZA TECNICA  
AREA V - PROTEZIONE PASSIVA

VISTO il Decreto Ministeriale 26 giugno 1984 concernente "Classificazione di reazione al fuoco ed omologazione ai fini della prevenzione incendi";

VISTI il Decreto Ministeriale 03 Settembre 2001, recante "Modifiche ed integrazioni al Decreto 26 giugno 1984 concernente classificazione di reazione al fuoco ed omologazione ai fini della prevenzione incendi" e il Decreto Ministeriale 28 maggio 2002 recante rettifiche al decreto medesimo;

VISTA l'istanza presentata dalla ditta ZINGERLE METAL S.r.l. sita in Zona industriale,103 - 34040 NAZ/SCIAVES (BZ), produttrice del materiale denominato "OXFORD 250 IGNIFUGO" per ottenere l'omologazione del materiale stesso ai fini della prevenzione incendi;

VISTO il certificato di reazione al fuoco n° RF/1037-2002 del 17/04/2002 emesso per il predetto materiale dall' Istituto di Ricerche e Collaudi M. MASINI S.r.l. di Rho (MI);

VISTA la scheda tecnica, allegata al predetto certificato, prodotta dalla ditta ZINGERLE METAL S.r.l. di NAZ/SCIAVES (BZ)

**SI OMOLOGA**

con il numero di codice BZ2011A70D100004, il prototipo del materiale denominato "OXFORD 250 IGNIFUGO" prodotto dalla ditta ZINGERLE METAL S.r.l. di NAZ/SCIAVES (BZ), ai soli fini della prevenzione incendi, nella CLASSE di REAZIONE al FUOCO 1 (UNO) e se ne AUTORIZZA la riproduzione, ai sensi dei decreti ministeriali citati in premessa, conformemente a tutte le caratteristiche apparenti e non apparenti, nonché a quelle dichiarate dalla predetta ditta nella scheda tecnica parimenti citata in premessa.

Sul marchio o sulla dichiarazione di conformità, da allegarsi ad ogni tipo di fornitura del materiale oggetto della presente omologazione, dovranno essere riportati:

- NOME DEL PRODUTTORE: Ditta ZINGERLE METAL S.r.l. (o altro segno distintivo);
- ANNO DI PRODUZIONE: (da indicarsi);
- CLASSE DI REAZIONE AL FUOCO: 1 (UNO);
- CODICE: BZ2011A70D100004;
- POSA IN OPERA: SOSPESO SUSCETTIBILE DI PRENDERE FUOCO SU AMBO LE FACCE;
- IMPIEGO: TENDONE;
- MANUTENZIONE: METODO "D" COME DA UNI 9176 (1998).

Si richiamano tutti gli obblighi di legge spettanti al produttore e a tutti i soggetti comunque interessati, a norma del Codice Civile, del Codice Penale e dei decreti ministeriali 26 giugno 1984 e 3 settembre 2001.

Roma, 16 GIU. 2003  
Fasc. 4190 sott. 2499

**IL DIRETTORE CENTRALE**  
(Dott. Ing. Michele FERRARO)

N.B. IL PRESENTE ATTO DI OMOLOGAZIONE  
E' RIPRODUCIBILE UNICAMENTE  
NELLA SUA INTEGRALE STESURA

1/2

Imposta di Bollo  
assolta



49957 19786

# Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE  
DIREZIONE CENTRALE PER LA PREVENZIONE E LA SICUREZZA TECNICA  
CENTRO STUDI ED ESPERIENZE

2499\_49957\_19786

Visto l'Atto di Omologazione rilasciato in data 16/06/2003 con Codice di Omologazione: BZ2011A70D100004, progr. 19786, con ultima validità fino al 16/06/2023, relativo al prodotto con denominazione commerciale: "OXFORD 250 IGNIFUGO" con impiego: "TENDONE";

Vista l'istanza di rinnovo progr. 41945 del 20/06/2018 con validità rinnovata fino al 16/06/2023;

Vista l'istanza di rinnovo progr. 49957, assunta a protocollo DCPREV n. 17860 del 29/11/2023, presentata dalla ditta ZINGERLE GROUP S.p.A. sita in Via Foerche, 7, 39040 - Naz-Schiaves (BZ);

SI RINNOVA

L'Atto di omologazione con Codice: BZ2011A70D100004, con validità fino al 16/06/2028, salvo le limitazioni previste dall'art.4, comma 3, del D.M. 10/03/2005.

Il presente atto è da considerarsi parte integrante dell'atto di omologazione di cui in premessa e ad esso è accluso.

IL DIRETTORE CENTRALE  
(Mannino)  
*Firmato in forma digitale ai sensi di legge*

IL DIRIGENTE  
(Ing. Massimo Nazzareno BONFATTI)  
*Firmato in forma digitale ai sensi di legge*

IL RESPONSABILE DEL SETTORE OMOLOGAZIONI  
(Ing. Marcello SERPIERI)  
*Firmato in forma digitale ai sensi di legge*



SottoF. 2499

## V Dictamen jurídico | Estructura temporal

STUDIO LEGALE WINKLER  
www.ra-winkler.it

VIA FIENILI 12 I - 39042 BRESSANONE (BZ)  
TEL. + 39 0472 200273 FAX + 39 0472 209707 E-MAIL peter.winkler@ra-winkler.it

Avv. Peter Winkler LL.M. <sup>1 2</sup>  
Avv. Silvia Winkler Ph.D. <sup>1</sup>  
Avv. Silvia Deltedesco <sup>1</sup>  
Dott. Kathrin Oberhuber  
Dott. Christian Pattis

Spett.le ditta  
Zingerlemetal S.p.A.  
Förche 7  
39040 - NAZ-SCIAVES

NS. RIFERIMENTO 9301 W/R Bressanone, Il 12.03.2015

OGGETTO **Zingerlemetal S.p.A. -- applicazione UNI EN 13782**

Le struttura temporanee (tende) da Voi prodotte sono soggette alla normativa UNI EN 13782.

Detta normativa europea, vigente anche in Italia, prevede solo per tende con superficie coperta maggiore di 50m<sup>2</sup> la produzione del libretto di tenda.

Quindi ogni richiesta di "corretto montaggio", avente ad oggetto la conformità di quanto installato nel concreto con il libretto di tenda esistente può avere ad oggetto esclusivamente strutture temporanee, la cui superficie coperta supera i 50m<sup>2</sup>.

Cordiali saluti

- Peter Winkler -

<sup>1</sup>iscritto all'Ordine degli Avvocati di Bolzano  
<sup>2</sup>Paucinanis In Cassazione

BANCA POPOLARE DELL'ALTO ADIGE c/c 1055617 ABI 5555 CAB 68220 CIN IBAN IT56 0555 2200 7057 1066 617 BIC BPAAIT2BBRE  
CASSA RAIFFEISEN VALLE ISARCO c/c 0300731-5 ABI 08307 CAB 58223 CIN U IBAN IT767 08307 58221 000300007315 BIC RZSBIT21007  
CASSA DI RISPARMIO DELL'ALTO ADIGE SPA c/c 5001981 ABI 6046 CAB 58220 IBAN IT27 0060 4558 2200 0000 5001 981 BIC CRBZIT2B050  
Codice Fiscale WNKPTR66M22B160H Partita IVA 01417800214

Rechtsanwalt - Avvocato  
DR. PETER P. MARSEILER

I-39100 Bozen – Bolzano  
Via L. da Vinci Str. 4  
Tel. (0471) 972444 – Fax (0471) 977111

Spett.le ditta.  
Zingerle Metal Srl  
Zona Industriale 103

39040 Naz/Sciaves

14.04.1998

**PARERE GIURIDICO PER TENDE**

Premesso che le Vs. tende del tipo "Master Tent" non costituiscono alcuna struttura definitiva, fissa e durevole, è da ritenersi esclusa la necessità di una preventiva concessione edilizia per la montatura delle tende con richiamo alle Leggi n. 10 dd. 28.01.1977 e n. 1150 dd. 17.08.1942, nonché al D.P.G.P. di Bolzano n. 20/1970, qualora le tende vengono montate solamente in via provvisoria ai fini transitori.

La giurisprudenza è univoca nel ritenere che solamente quelle strutture che sono ancorate al terreno in modo fisso e durevole necessitano di una concessione edilizia e che alterino così in modo stabile lo stato dei luoghi.

In proposito richiamo le seguenti decisioni:

1) **sentenza n. 1011 del T.A.R. della Lombardia - Sezione Brescia dd. 18.12.1991:**

"Rientrano nella nozione giuridica di costruzione per la quale occorre la concessione edilizia tutti quei manufatti, non necessariamente infissi al suolo, **che alterino in modo stabile**, non irrilevante e non meramente occasionale **lo stato dei luoghi**, ancorché privi di volume interno utilizzabile e purché **destinati a soddisfare esigenze permanenti**".

2) **sentenza del Pretore di Pizzo dd. 18.02.1997:**

"**Non necessita la concessione edilizia** la costruzione di una tettoia per il ricovero degli autoveicoli ove risulti che essa sia stata installata per motivi contingenti, che ne rendano evidente la eliminazione entro breve termine, avuto riguardo anche agli elementi costruttivi; per la suddetta costruzione neppure è richiesta, non essendo configurabile un'alterazione permanente dei luoghi, **l'autorizzazione ex art. 7, Legge n. 1497 del 1939, trattandosi di opera di carattere precario.**"

1/2

Rechtsanwalt – Avvocato  
DR. PETER P. MARSEILER

3) **sentenza n. 226 del Consiglio di Stato - Sezione V dd. 24.02.1996:**

"Soltanto le costruzioni aventi intrinseche caratteristiche di precarietà strutturale e funzionale, cioè **destinate fin dall'origine** a soddisfare esigenze contingenti e circoscritte nel tempo **sono esenti dall'assoggettamento alla concessione edilizia**, mentre lo è un chiosco prefabbricato per lo svolgimento di attività stagionali, in quanto esso, pur se non infisso al suolo ma solo aderente in modo stabile, è destinato ad un'utilizzazione perdurante nel tempo, anche se intervallata da pause stagionali, di talché l'alterazione del territorio non può essere considerata temporanea, precaria o irrilevante".

(avv. Peter P. Marseiler)

Allegati

- copia dell'art. 1 della L. 10/1977
- copia dell'art. 1 della L. 1150/1942
- copia degli artt. 1 e 30 del D.P.G.P. di Bolzano n. 20/1970

2/2



**ZINGERLE GROUP AG**

Via Foerche 7

I-39040 Naz-Sciaves (BZ)

[www.zingerle.group](http://www.zingerle.group)